



### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) 2021/996 z 21. júna 2021, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ..... 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/997 z 21. júna 2021, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ..... 3
- ★ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/998 z 21. júna 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme ..... 45
- ★ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/999 z 21. júna 2021, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ..... 55

##### ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1000 z 21. júna 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme ..... 57
- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1001 z 21. júna 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku ..... 67
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1002 z 21. júna 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku ..... 70



## II

*(Nelegislatívne akty)*

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/996

z 21. júna 2021,

**ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 765/2006 <sup>(2)</sup> sa stanovuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú zodpovedné za vážne porušovanie ľudských práv alebo represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, alebo ktorých činnosti iným spôsobom vážne oslabujú demokraciu alebo právny štát v Bielorusku alebo ktoré majú výhody z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú, a zakazuje sa sprístupniť týmto osobám, subjektom alebo orgánom finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje. Zakazuje sa v ňom aj poskytovanie technickej pomoci v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie alebo v súvislosti so získavaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto tovaru. Ukladá sa ním zákaz vývozu vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, a to akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku, a zakazuje sa poskytovanie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb, financovania alebo finančnej pomoci. Ďalej sa ním bieloruským leteckým dopravcom zakazuje pristávať na území Únie, vzlietať z neho alebo prelietať nad ním.
- (2) Nariadením (ES) č. 765/2006 nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí 2012/642/SZBP.
- (3) Vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1002 <sup>(3)</sup> sa zavádzajú určité označenia, ktorých cieľom je vykonanie záverov Európskej rady z 24. a 25. mája 2021 po tom, ako bolo lietadlo spoločnosti Ryanair letiace na linke v rámci EÚ 23. mája 2021 protiprávne prinútené pristáť v Minsku v Bielorusku. Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1001 <sup>(4)</sup> sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP s cieľom zaviesť určité nové výnimky zo zmrazenia finančných prostriedkov a zákazu sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje osobám alebo subjektom zaradeným do zoznamu, aby sa predišlo neželaným dôsledkom uvedených nových označení. Uvedené výnimky sa týkajú letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof, na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo podporovať politické ciele reštriktívnych opatrení, a núdzových letov, ako aj záležitostí bezpečnosti letectva. Uvedené výnimky je potrebné zohľadniť v nariadení (ES) č. 765/2006.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1002 z 21. júna 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (pozri stranu 70... tohto úradného vestníka).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1001 z 21. júna 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (pozri stranu 67 tohto úradného vestníka).

- (4) Nariadenie (ES) č. 765/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

V článku 3 nariadenia (ES) č. 765/2006 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Odchyľne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe I a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;
- d) určené výlučne na zaplatenie poplatku potrebného na niektorý z týchto účelov:
  - i) prevádzku letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;
  - ii) prevádzku letov v rámci postupov medzinárodnej adopcie;
  - iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele restriktívnych opatrení, alebo
  - iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu EÚ; alebo
- e) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva, a to po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 2021

Za Radu  
predseda  
J. BORRELL FONTELLES

**VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/997****z 21. júna 2021,****ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8a ods. 1,

so zreteľom na návrhy vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. mája 2006 prijala nariadenie (ES) č. 765/2006.
- (2) V Bielorusku sa 9. augusta 2020 uskutočnili prezidentské voľby, ktoré boli v rozpore s medzinárodnými normami a ktoré boli poznačené represiou voči nezávislým kandidátom a brutálnymi zásahmi proti pokojným demonštrantom po týchto voľbách. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vydal 11. augusta 2020 vyhlásenie v mene Únie, v ktorom konštatoval, že voľby neboli ani slobodné, ani spravodlivé. Konštatovalo sa tiež, že voči osobám zodpovedným za násilie, neodôvodnené zatýkanie a falšovanie výsledkov volieb by sa mohli prijať opatrenia.
- (3) Vzhľadom na eskaláciu závažného porušovania ľudských práv v Bielorusku a násilnú represiu voči občianskej spoločnosti, demokratickej opozícii a novinárom, ako aj osobám patriacim k národnostným menšinám by sa mali prijať ďalšie označenia osôb a subjektov.
- (4) Európska rada 24. a 25. mája 2021 prijala závery, v ktorých dôrazne odsúdila vynútené pristátie lietadla spoločnosti Ryanair 23. mája 2021 v Minsku v Bielorusku, ktorým sa ohrozila letecká bezpečnosť, a zadržanie novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej bieloruskými úradmi. Vyzvala Radu, aby na základe príslušného sankčného rámca čo najskôr prijala zaradenia ďalších osôb a subjektov na zoznam.
- (5) Na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 by sa preto malo doplniť 78 osôb a 7 subjektov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 2021

*Za Radu*  
*predseda*  
J. BORRELL FONTELLES

---

Príloha 1 k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa mení takto:

1. Do tabuľky „A. Fyzické osoby podľa článku 2 ods. 1“ sa dopĺňajú tieto fyzické osoby:

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„89.	Natallia Mikhailauna BUHUK Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК Наталья Михайловна БУГУК	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 19.12.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čul'covovej. Počas súdnych konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.	21.6.2021
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK  Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргеёўна КАСЬЯНЧЫК  Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Asistentka prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 12.3.1998  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie asistentky prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu zastupovala Lukašenkov režim v politicky motivovaných konaniach proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Konkrétne stíhala novinárky Kaciarynu Bachvalavovú (Andrejevovú) a Darju Čul'covovú za zaznamenávanie pokojných demonštrácií. pričom stíhanie sa zakladalo na nepodložených obvineniach zo sprisahania a porušovania verejného poriadku. Stíhala tiež členov bieloruskej občianskej spoločnosti, napr. za účasť na pokojných demonštráciách a za uctenie si pamiatky zavraždeného demonštranta Al'axandra Tarajkovského. Súd neustále žiadala o uloženie dlhodobých trestov odňatia slobody.	21.6.2021
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH  Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ,  Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ	Vyšší vyšetrovateľ odboru Vyšetrovacieho výboru pre Frunzenský obvod  Dátum narodenia: 26.9.1990  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vyššieho vyšetrovateľa pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu bol zapojený do prípravy politicky motivovaného trestného stíhania novinárov Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čulcovovej. Novinárky, ktoré zaznamenávali pokojné demonštrácie, boli obvinené z porušovania verejného poriadku a odsúdené na trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA  Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА  Сергей Викторович ШАТИЛО	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu  Dátum narodenia: 13.8.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti demonštrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA  Anastasia Vasilievna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА  Анастасія Васильевна АЧАЛОВА	Sudkyňa obvodného súdu minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 15.10.1992  Miesto narodenia: Minsk, Bielorusko  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady Dzmitryja Kruka, ako aj za rozsudky proti zdravotníckemu personálu a starším občanom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené využívanie svedectiev anonymných svedkov.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA  Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА  Марія Вячаславовна ЕРОХІНА	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 4.7.1987  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom odborov, športovcom a demonštrantom, najmä za odsúdenie novinára Vladzimira Hrydzina.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK  Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНІУК  Юлія Александровна БЛІЗНІУК	Podpredsedníčka/sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 23.9.1971  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Arcioma Chvaščevského, Arcioma Savčuka a Maxima Pavľuščyka. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje tieto osoby za politických väzňov.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK  Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК  Анастасія Дмитриевна КУЛІК	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu  Dátum narodenia: 28.7.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Alexandra Zachareviča, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH  Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ  Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu  Dátum narodenia: 12.8.1989  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL  Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Татьяна Яраславаўна МАТЫЛЬ  Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Sudkyňa obvodného súdu minského Moskovského obvodu  Dátum narodenia: 20.1.1968  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného politika Mikalaja Statkeviča a novinára Al'axandra Barazenuku. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA  Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА  Александр Анатольевич РУДЕНКО	Podpredsa obvodného súdu minského Októbrového obvodu  Dátum narodenia: 1.12.1981  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za uloženie pokuty staršiemu a zdravotne postihnutému demonštrantovi, ako aj za odsúdenie Ludmily Kazakovej – advokátky Maryje Kalesnikavovej, líderky bieloruskej opozície. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.	21.6.2021
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK  Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК  Александр Александрович ВОЛК	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu  Dátum narodenia: 1.8.1979  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti demonštrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA  Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргеёўна НЯБОРСКАЯ  Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Sudkyňa obvodného súdu minského Októbrového obvodu  Dátum narodenia: 14.2.1991  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom a novinárom, najmä za odsúdenie Safije Malaševičovej a Cichana Klukača, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
102.	Marina Sviataslavauna ZAPASNIK  Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНИК  Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Podpredsedníčka súdu minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 28.3.1982  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Vladislava Zianeviča, Volhy Pavlavovej, Volhy Klaskovskej, Viktara Barušku, Siarheja Ratkeviča, Alaxeja Čarvinského, Andreja Chrenkova, študenta Viktara Akcistava a maloletého Maxima Babiča. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje všetky tieto osoby za politických väzňov.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
103.	Maksim Yurevich FILATAU Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Sudca mestského súdu v Lide Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu mestského súdu v Lide je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistu Vitoľda Ašuraka, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	Sudca obvodného súdu brestského Leninského obvodu Dátum narodenia: 24.1.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu brestského Leninského obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistov, ktorí boli uznaní za politických väzňov, a za odsúdenie maloletých. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрыі Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	Predseda Vyšetrovacieho výboru Bieloruska (vymenovaný 11. marca 2021) Bývalý zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky (do 11. marca 2021) Dátum narodenia: 4.5.1970	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora, ktorú vykonával do 11. marca 2021, je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie pokojných demonštrantov, príslušníkov opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a radových občanov. Podieľal sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Miesto narodenia: Tbilisi, bývalá Gruzínska SSR (v súčasnosti Gruzínsko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho medzirezortnej komisie zriadenej generálnou prokuratúrou na vyšetrovanie sťažností občanov týkajúcich sa zneužívania právomoci príslušníkmi orgánov presadzovania práva je zodpovedný za nečinnosť tejto inštitúcie, keďže nie je známy žiaden prípad vyšetrovania napriek podaným trestným oznámeniam pre použitie násilia, zlé zaobchádzanie a mučenie.  Od 11. marca 2021 je predsedom Vyšetrovacieho výboru Bieloruska. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za stíhanie obhajcov ľudských práv a účastníkov pokojných demonštrácií.	
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
106.	Aliaksei Kanstantsinavich STUK  Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК  Алексей Константинович СТУК	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky  Dátum narodenia: 1959  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Je zodpovedný za sprísnenie kontroly činnosti občanov v obciach a na pracoviskách zo strany prokuratúry a tiež za uplatňovanie nadmernej právnej zodpovednosti, pokiaľ ide o účastníkov pokojných demonštrácií. Verejne vyhlásil, že generálna prokuratúra sa bude usilovať identifikovať „nelegálne“ občianske združenia a potláčať ich činnosť.	21.6.2021
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадий Иосифович ДЫСКО	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky, justičný štátny radca 3. triedy Dátum narodenia: 22.3.1964  Miesto narodenia: Ašmiany, Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Zúčastnil sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Členka Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, predsedníčka stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 3.6.1971 Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako predsedníčka parlamentného výboru pre právo je zodpovedná za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 16.12.1969	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Miesto narodenia: Novosokolniki, Psovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská		
110.	Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK  Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK	Аляксандр Паўлавiч АМЕЛЬЯНЮК  Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК	Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredsa stáleho výboru pre právo  Dátum narodenia: 6.3.1964	Z titulu svojej funkcie ako podpredsa parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021
			Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská		
111.	Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK  Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK	Андрэй Мікалаевiч МУКАВОЗЧЫК  Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Politický komentátor denníka „Bielorusko dnes“ („Belarus sionňa“)  Dátum narodenia: 13.6.1963  Miesto narodenia: Novosibirsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)	Je jedným z hlavných propagandistov režimu prezidenta Lukašenka, ktorý uverejňuje články v oficiálnych novinách prezidentského úradu „Bielorusko dnes“. Vo jeho článkoch sú demokratická opozícia a občianska spoločnosť systematicky vykresľované negatívnym a znevažujúcim spôsobom s použitím nepravdivých informácií. Je jedným z hlavných pôvodcov štátnej propagandy, ktorá podporuje a odôvodňuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Číslo cestovného pasu: MP 3413113 a MP 2387911	V máji 2020 získal ocenenie „Zlaté pero“ od provládnej organizácie Bieloruskej únie novinárov. V decembri 2020 získal ocenenie „Zlaté písmeno“, ktoré mu odovzdali zástupcovia bieloruského ministerstva informácií. V januári 2021 podpísal Lukašenko dekrét, ktorým sa mu udeľuje medaila „Za pracovné zásluhy“.  Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA  Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА  Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Zástupca riaditeľa Národnej štátnej televíznej a rozhlasovej spoločnosti (spoločnosť Belteleradio)  Dátum narodenia: 5.11.1983  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Č. úradného telefónu: (+375-17) 369 90 15	Z titulu svojej funkcie zástupcu riaditeľa štátnej televíznej spoločnosti Belteleradio a ako autor a moderátor propagandistického televízneho týždenníka „Hlavnij efir“ úmyselne poskytoval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, protestoch a represiách páchaných štátnymi orgánmi. Je priamo zodpovedný za spôsob, akým štátna televízia informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Lukašenka.  Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
113.	Genadz Branislavavich DAVYDZKA  Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА  Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО	Člen Snemovne reprezentantov, predseda výboru pre ľudské práva a médiá  Predseda bieloruskej politickej organizácie Belaja Rus  Dátum narodenia: 29.9.1955	Ako predseda organizácie Belaja Rus, významnej a pro-Lukašenkovej organizácie, je jedným z hlavných propagandistov režimu. Na podporu Lukašenka často používal štvavý prejav a podnecoval násilie zo strany štátneho aparátu voči pokojným demonštrantom.  Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Miesto narodenia: dedina Popovka, Senno/Sianno, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Cestovný pas: MP2156098		
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA  Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА  Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Tlačová tajomníčka Ministerstva vnútra Bieloruska  Dátum narodenia: 13.10.1977  Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: plukovníčka  Cestovný pas: MC1405076	Ako hlavná mediálna pracovníčka Ministerstva vnútra Bieloruska pre styk s médiami zohráva kľúčovú úlohu pri skresľovaní skutkov násilia proti demonštrantom a odvádzania pozornosti od nich, ako aj pri šírení nepravdivých informácií o nich. Vyhrazala sa pokojným demonštrantom a naďalej obhajuje násilie proti nim.  Keďže patrí k bezpečnostnému aparátu a hovorí v jeho mene, podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA  Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА  Сергей Иванович СКРИБА	Prorektor Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity pre výchovnú prácu  Dátum narodenia: 21.11.1964 / 1965  Miesto narodenia: Kleck, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)	Z titulu svojej funkcie prorektora Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity (BSEU) pre pedagogickú činnosť je zodpovedný za sankcie uložené študentom za ich účasť na pokojných demonštráciách, a to vrátane vylúčenia z univerzity.  Niektoré z týchto sankcií uložil po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Email: skriba_s@bseu.by	Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH  Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	Rektor Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity Dátum narodenia: 1974  Miesto narodenia: Šarkavščyna, Vitebská/ Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
117.	Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH  Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ  Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rektor Brestskej štátnej technickej univerzity  Dátum narodenia: 1972  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Brestskej štátnej technickej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA  Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА  Михаил Григорьевич БОРОЗНА	Rektor Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA)	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Dátum narodenia: 20.11.1962 Miesto narodenia: Rakuševa, Mogil'ovská/Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčení študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU  Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ  Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ	Prvý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie.  Dátum narodenia: 19.6.1972  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečovanie výkonu prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Počas svojej viac ako dvadsaťročnej kariéry v bieloruskej verejnej službe zastával viacero pozícií, a to aj na ministerstve zahraničných vecí a viacerých ambasádach. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA  Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА  Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	Podnikateľ, predseda prezidentského športového klubu  Dátum narodenia: 23.3.1980  Miesto narodenia: Mogil'ov/ Mahil'ov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je synom Alexandra Lukašenka a podnikateľom. Od roku 2005 pôsobí ako predseda verejnoprávneho združenia „Prezidentský športový klub“, pričom v roku 2020 bol do tejto funkcie opätovne zvolený. Prostredníctvom tohto subjektu podniká a kontroluje viacero podnikov. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)  Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)  Лілія Валер'евна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Podnikateľka, riaditeľka umeleckej galérie  Dátum narodenia: 1978 alebo 1979  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je manželkou Viktara Lukašenka a nevestou Alexandra Lukašenka. Je úzko spojená s viacerými významnými podnikmi, ktoré profitujú z Lukašenkovho režimu vrátane Dana Holdings/Dana Astra, koncernu Belkhudozhpromysly a Eastleigh trading Ltd. Spolu so svojím manželom Viktorom Lukašenkom bola prítomná na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH  Valery Valerevich IVANKOVICH	Валеры́й Валер'евіч ІВАНКОВІЧ  Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Generálny riaditeľ akciovej spoločnosti „MAZ“  Dátum narodenia: 1971  Miesto narodenia: Novopolock, Bieloruská SSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa akciovej spoločnosti „MAZ“ je zodpovedný za zadržiavanie pracovníkov spoločnosti „MAZ“ v priestoroch spoločnosti „MAZ“ bezpečnostnými jednotkami a za prepustenie zamestnancov spoločnosti „MAZ“, ktorí sa zúčastnili na mierových protestoch proti bieloruskému režimu. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.  Prezident Lukašenko ho vymenoval za člena komisie poverenej vypracovaním návrhu zmien bieloruskej ústavy. Podporuje preto Lukašenkov režim.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU  Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўтэнавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Podnikateľ, vlastník a výkonný riaditeľ spoločnosti LLC Synesis  Dátum narodenia:  Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: ruská, bieloruská	Z titulu svojej funkcie výkonného riaditeľa a vlastníka spoločnosti LLC Synesis je zodpovedný za rozhodnutie tejto spoločnosti poskytovať bieloruským orgánom platformu na dohľad s názvom Kipod, pomocou ktorej je možné prehľadávať a analyzovať videozáznamy a používať softvér na rozpoznávanie tváre. Prispieva preto k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície štátnym aparátom.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Spoločnosť Synesis LLC a jej pobočka Panoptes profitujú zo svojho zapojenia do Systému monitorovania bezpečnosti republiky. Iné spoločnosti vo vlastníctve alebo spoluvlastníctve Šatrova, ako napríklad BelBet a Synesis Sport, tiež profitujú z vládnych zákaziek.  Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých kritizoval osoby, ktoré sa zapojili do protestov proti Lukašenkovmu režimu, a bagatelizoval nedostatočnú demokraciu v Bielorusku. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN  Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН  Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Podnikateľ, vlastník spoločnosti BELGLOBALSTART, spoluvlastník spoločnosti VIBEL, predseda Bieloruskej tenisovej federácie  Dátum narodenia: 7.1.1961  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z najvýznamnejších podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku, pričom jeho obchodné záujmy sa týkajú distribúcie alkoholických nápojov (prostredníctvom svojej spoločnosti Belglobalstart), potravinárskych výrobkov a nábytku. Patrí do Lukašenkovho najbližšieho okruhu.  V roku 2019 dostala spoločnosť Belglobalstart možnosť začať budovať multifunkčné podnikateľské centrum pred prezidentským palácom v Minsku. Je spolujateľom spoločnosti VIBEL, ktorá predáva reklamy vo viacerých bieloruských celoštátnych televíznych kanáloch. Je predsedom Bieloruskej tenisovej federácie a bývalým Lukašenkovým poradcom pre otázky športu.	21.6.2021
				Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých odsúdil bieloruských športovcov, ktorí vyjadrili nesúhlas s Lukašenkovým režimom, a konkrétne protestovali proti násiliu a prenasledovaniu pokojných demonštrantov, novinárov a ľudskoprávných aktivistov. Verejne týchto športovcov vyzval, aby vrátili všetky peniaze, ktoré do nich štát investoval.  Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Podnikateľ, majiteľ spoločností Safmar, Slavkali a Slavneŭ  Dátum narodenia: 9.5.1958  Miesto narodenia: Akmolinsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Kazachstan)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: ruská	Je prominentným ruským podnikateľom s obchodnými záujmami v Bielorusku v odvetví energetiky, draselnej soli, služieb stravovania a ubytovania a iných odvetví. Je dlhodobým priateľom Alexandra Lukašenka a vďaka týmto vzťahom získal značné bohatstvo a vplyv medzi politickou elitou v Bielorusku. „Safmar“, spoločnosť pod kontrolou Gucerieva, bola jedinou ruskou ropnou spoločnosťou, ktorá počas energetickej krízy medzi Bieloruskom a Ruskom naďalej dodávala začiatkom roku 2020 ropu do bieloruských rafinérií.	21.6.2021
				Guceriev tiež podporil Lukašenka v sporoch s Ruskom o dodávky ropy. Guceriev vlastní spoločnosť „Slavkali“, ktorá buduje závod Nežinskij na ťažbu a spracovanie chloridu draselného, ktorá sa nachádza na ložisku draselnej soli Starobinskij v blízkosti mesta Lubaň. Ide o najväčšiu investíciu v Bielorusku v hodnote 2 miliárd amerických dolárov. Lukašenko prisľúbil, že mesto Lubaň premenuje na počesť tohto podnikateľa na Gucerievsk. Medzi jeho ďalšie podniky v Bielorusku patria čerpacie stanice „Slavneŭ“, ropné sklady, hotel, podnikateľské centrum a letiskový terminál v Minsku. Lukašenko Gucerieva obhajoval po tom, čo sa proti nemu v Rusku začalo trestné vyšetrovanie. Lukašenko tiež Gucerievovi poďakoval za jeho finančné príspevky na dobročinné účely a za investovanie niekoľkých miliárd dolárov v Bielorusku. Guceriev údajne daroval Lukašenkovi luxusné dary.	
				Tiež vyhlásil, že je vlastníkom rezidencie, ktorá <i>de facto</i> patrí Lukašenkovi, čím ho kryl, keď novinári začali vyšetrovať Lukašenkov majetok. Údajne sa zúčastnil na tajnej inaugurácii Lukašenka 23. septembra 2020. V októbri 2020 sa Lukašenko a Guceriev zúčastnili na otvorení pravoslávneho kostola, ktorý Guceriev sponzoroval. Podľa mediálnych správ po prepustení štrajkujúcich zamestnancov bieloruských štátnych médií v auguste 2020 prileteli na palube lietadla patriaceho Gucerievovi do Bieloruska ruskí pracovníci médií, aby ich nahradili, a boli ubytovaní v hoteli Minsk Renaissance, ktorý patrí Gucerievovi. Guceriev tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
126.	Aliaksey Ivanavich ALEKSIN  Alexei Ivanovich OLEKSIN	Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН  Алексей Иванович ОЛЕКСИН	Podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group  Dátum narodenia:  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z popredných podnikateľov v Bielorusku, ktorý má obchodné záujmy v odvetviach ropy a energetiky, nehnuteľností, rozvoja, logistiky, tabaku, maloobchodu, financií a ďalších. Je v blízkom vzťahu s Alexandrom Lukašenkom a jeho synom a bývalým poradcom pre národnú bezpečnosť Viktorom Lukašenkom. Je činný v hnutí motorkárov v Bielorusku, čo je koníček, ktorý má spoločný s Viktorom Lukašenkom. Jeho rodina vlastní rezidenciu Alexandria 2 v Mahil'ovskej oblasti, ktorá sa ľudovo nazýva „prezidentská rezidencia“, ktorú Alexander Lukašenko často navštevuje.	21.6.2021
				Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá je iniciátorom a spoluprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Aleksin a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktora Lukašenka.	
				Spoločnosti „Inter Tobacco“ a „Energ-Oil“, ktoré patria Aleksinovi a jeho blízkym rodinným príslušníkom, dostali na základe dekrétu, ktorý podpísal Alexander Lukašenko, výhradné právo na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska a získali štátnu podporu na vytvorenie kioskov Tabakierka. Údajne bol jedným zo zakladateľov prvej vládou schválenej súkromnej vojenskej spoločnosti v Bielorusku, „GardServis“, s údajným prepojením na bieloruské bezpečnostné zložky. Profituje tak z Lukašenkovho režimu.	
127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU  Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ  Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Podnikateľ, spoluvlastník spoločností Bremino Group a Sohra Group  Dátum narodenia: 22.11.1976 alebo 22.11.1975	Je bývalým asistentom Viktora Lukašenka, syna a bývalého poradcu pre národnú bezpečnosť Alexandra Lukašenka. Vďaka prístupu k rodine Lukašenkovicov získava lukratívne zákazky pre svoje podniky. Je vlastníkom Sohra Group, ktorá získala právo na vývoz produkcie štátnych podnikov (traktory, nákladné vozidlá) do krajín	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Miesto narodenia: Ružany, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Perzského zálivu a Afriky. Je jedným zo spoluvlastníkov Bremino Group. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Zajcav a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktora Lukašenka.	
				Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
128.	Ivan Branislavavich MYSLITSKI  Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ  Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ	Prvý zástupca vedúceho odboru nápravovýchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 23.10.1976  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho odboru nápravovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.	21.6.2021
				Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržívanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU  Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ  Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Zástupca vedúceho odboru nápravovýchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia:  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravovýchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.	21.6.2021



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
130.	Uladzislau Aliakseevich MANDRYK  Vladislav Alekseevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК  Владислав Алексеевич МАНДРИК	<p>Zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia: 4.7.1971</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Preukaz totožnosti: 3040771A125PB2; Cestovný pas: MP3810311.</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p>	21.6.2021
				<p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
131.	Andrei Mikalaevich DAILIDA Andrei Nikolaevich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Zástupca vedúceho odboru nápravných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 1.7.1974 Miesto narodenia: Cestovný pas: KH2133825 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.	21.6.2021
				Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Za svoju prácu zástupcu vedúceho odboru nápravných zariadení ministerstva vnútra získal v decembri 2020 vyznamenanie prezidenta za službu vlasti, a preto profituje z Lukašenkovho režimu.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
132.	Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKI	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКИ Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ	Bývalý zástupca vedúceho odboru nápravných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 12.5.1963 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržávanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
133.	Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA  Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ  Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ	<p>Vedúca riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia: 20.4.1972</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: žena</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúcej riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedná za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p>	21.6.2021
				<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedná za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznemu druhu zlého zaobchádzania so zadržávanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
134.	Dzmitry Mikalaevich STREBKOU  Dmitry Nikolaevich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ  Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Riaditeľ väznice č. 8 v Žodine  Dátum narodenia: 19.3.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väznice č. 8 v meste Žodino je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržávaní v tomto väzobnom zariadení, a to aj v jeho ústave na výkon väzby.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA  Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА  Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Vedúci ústavu na výkon trestu odňatia slobody Akrestina  Dátum narodenia: 30.3.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon trestu odňatia slobody je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto izolačnom zariadení a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržávaní v tomto ústave na výkon trestu odňatia slobody, a to aj v jeho dočasnom väzobnom zariadení.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH  Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНІОХ  Игорь Григорьевич КЕНИОХ	Vedúci ústavu na výkon väzby Akrestina  Dátum narodenia: 21.1.1980  Miesto narodenia: Homel'ská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržávaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Vyvíjal nátlak na zdravotníckych pracovníkov s cieľom prepustiť lekárov, ktorí sympatizovali s protestujúcimi. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЬІЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	<p>Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina</p> <p>Dátum narodenia: 12.5.1980</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržaných v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020.</p>	21.6.2021
				<p>Podľa svedeckej výpovede boli niektoré zo žien zadržaných 9. – 12. augusta 2020 v ústavoch na výkon väzby a trestu odňatia slobody brutálne bité. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina  Dátum narodenia: 21.8.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ ( <i>Her Rights</i> ), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK  Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUK	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК  Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Vedúci vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru  Dátum narodenia: 8.5.1975  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zadržovanie, konkrétne členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane líderky bieloruskej opozície Maryje Kalesnikavovej, ktorú organizácie pre ľudské práva považujú za politickú väzenkyňu. Je zodpovedný aj za zadržovanie viacerých predstaviteľov opozičných médií.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU  Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ  Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	Vedúci hlavného vyšetrovacieho oddelenia, ústredný úrad Vyšetrovacieho výboru  Dátum narodenia: 1.7.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho hlavného vyšetrovacieho oddelenia ústredného úradu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za začatie politicky motivovaného trestného konania a príslušné vyšetrovanie, najmä v súvislosti s členmi opozičnej Koordinačnej rady a inými demonštrantmi. Cieľom takýchto vyšetrovaní je zastrašiť demonštrantov, ako aj potrestať účasť na pokojných demonštráciách.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN  Alexey Igorovich KOVRYZHKIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН  Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	Vedúci vyšetrovacieho tímu, hlavné vyšetrovacie oddelenie, Vyšetrovací výbor  Dátum narodenia: 3.11.1981  Miesto narodenia: Bobrujsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Bieloruska je zodpovedný za politicky motivované prenasledovanie a zadržiavanie, konkrétne členov tímu pre prezidentskú kampaň Viktara Babaryku a členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane právnika Maxima Znaka, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
142.	Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU  Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ  Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	Prvý zástupca vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie, Vyšetrovací výbor  Dátum narodenia: 13.3.1982  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zatknutie prezidentského kandidáta Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej, a ďalších politických aktivistov vrátane Mikalaja Statkeviča a Dzmitryja Kazlova. Sjarheja Cichanovského, Dzmitryja Kazlova a Mikalaja Statkeviča považuje Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna za politických väzňov.	21.6.2021
				Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYČAK  Konstantin Fedorovich BYČEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК  Константин Фёдорович БЫЧЕК	Vedúci odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB  Dátum narodenia: 20.9.1985  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB dohliadal na politicky motivované vyšetrovanie prezidentského kandidáta Viktara Babaryku. Ústredná volebná komisia kandidatúru Viktara Babaryku zamietla. Toto rozhodnutie sa zakladalo na správe KGB a oficiálnych vyhláseniach Byčaka v televízii, v ktorých Viktara Babaryku označil za vinného z prania špinavých peňazí, hoci vyšetrovanie ešte prebiehalo.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Byčak sa 26. októbra 2020 vo vysielaní vládnej televízie vyhrážal pokojným demonštrantom, že ich konanie bude klasifikované ako teroristický čin.</p> <p>Je preto zodpovedný za potlačanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.</p>	
144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	<p>Náčelník policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu</p> <p>Dátum narodenia: 19.11.1983</p> <p>Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Prvomájového obvodu (od decembra 2019) je zodpovedný za činnosť policajného zboru tohto policajného obvodu a za skutky, ku ktorým došlo na policajnej stanici. Počas jeho funkčného obdobia boli pokojní demonštranti v Minsku na policajnej stanici, ktorá podliehala jeho vedeniu, predmetom krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	<p>Náčelník policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu</p> <p>Dátum narodenia: 25.6.1979</p> <p>Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za represálie policajného zboru tohto policajného obvodu proti pokojným demonštrantom tesne po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za zlé zaobchádzanie (vrátane mučenia) s pokojnými demonštrantmi, ktorí boli zadržávaní na policajnej stanici, ktorá mu podlieha.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	<p>Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu</p> <p>Dátum narodenia: 1.1.1977</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom v tomto obvode. Príslušníci</p>	21.6.2021



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	polície pod jeho dohľadom mučili zadržované osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU  Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ  Сергей Владимирович УШАКОВ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 22.8.1980  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na kriminálnu políciu je zodpovedný za skutky svojich podriadených, najmä za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržované osoby.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA  Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЕМЕНКА  Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu  Dátum narodenia: 26.3.1973  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní v minskom Prvomájovom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Jedným z prípadov zlého zaobchádzania je prípad Maxima Chorošina, majiteľa kvetinárstva, ktorý bol zatknutý za to, že 13. októbra 2020 rozdával kvetiny účastníckam Pochodu žien. Vyvíjal nátlak na občanov, aby sa nezúčastňovali na pokojných demonstráciách.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
149.	Aliaksandr Mikhailovich RYDZETSKI  Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ  Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	Bývalý náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti Štátneho výboru pre forenzné skúmanie  Dátum narodenia: 14.8.1978 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany svojich podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní na uvedenom policajnom oddelení.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK  Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўтэньевіч БУРДЗІЮК  Дмитрий Евгеньевич БУРДИОК	Náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, bývalý náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu  Dátum narodenia: 31.1.1980 Miesto narodenia: Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v uvedenom obvode tesne po prezidentských voľbách v roku 2020.  V decembri 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
			Štátna príslušnosť: bieloruská  Osobné identifikačné číslo: 3310180C009PB7  Číslo cestovného pasu: MP3567896		

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH  Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ  Віталій Вітальевич КАПІЛЕВІЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 26.11.1988  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu. Zadržívaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zavražďovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržívaným osobám.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
152.	Kiryl Stanislavavich KISLOU  Kirill Stanislavovich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ  Кирил Станиславович КИСЛОВ	Náčelník policajného oddelenia minského Zavodského obvodu  Dátum narodenia: 2.1.1979  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných v priestoroch uvedeného policajného oddelenia. Je tiež zodpovedný za hromadné represálie proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim, ktoré páchali jeho podriadení.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
153.	Siarhei Aliaksandravich VAREIKA  Sergey Aleksandrovich VAREIKO	Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА  Сергей Александрович ВАРЕЙКО	Náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu, bývalý zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu  Dátum narodenia: 1.2.1980  Miesto narodenia:	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržívanými v priestoroch policajného oddelenia minského Zavodského obvodu tesne po prezidentských voľbách 2020. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	21. decembra 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Moskovského obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.	
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK Sergey Feliksovich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 01.02.1974 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržovaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zavražďovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržovaným osobám.	21.6.2021
				Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКИ Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 29.4.1982 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Frunzenského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržaní museli kľačať na kolenách so sklonenými hlavami, boli brutálne bití a boli proti nim použité elektrické paralyzátory. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI  Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ  Віталій Міхайлавіч МАКРЫЦКІЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu (do 17. decembra 2020). Od 17. decembra 2020 náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu  Dátum narodenia: 17.2.1975  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v priestoroch uvedeného policajného oddelenia tesne po prezidentských voľbách v roku 2020.  V decembri 2020 bol povýšený do funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
157.	Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI  Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКІ  ЕвгенийАлексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ	Vysoký policajný dôstojník v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina  Dátum narodenia: 28.1.1966  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vysokého policajného dôstojníka v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných v ústave na výkon trestu odňatia slobody. Podľa výpovedí svedkov a správ médií sa osobne zúčastňoval na brutálnom bití civilistov zadržaných v auguste 2020.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv.	21.6.2021
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU  Nikolai Nikolaevich KARPENKOV	Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ  Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	Námestník ministra vnútra, bývalý náčelník hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách, a za ich svojvoľné zatknutie a zadržiavanie. Početné svedecké výpovede a dôkazy v podobe fotografií a videozáznamov svedčia o tom, že skupina pod jeho velením bila a zatýkala pokojných demonštrantov a vyhrážala sa im strelnými zbraňami.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Dátum narodenia: 6.9.1968  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská		
				Podľa videozáznamu zo 6. septembra 2020 rozbil obuškom sklené dvere kaviarne, v ktorej sa ukryvali pokojní demonštranti, a brutálne ich zadržal. Bol uverejnený záznam, v ktorom tvrdí, že jeho útvár použije proti demonštrantom strelné zbrane.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
159.	Mikhail Viachslavovich HRYB  Mikhail Viacheslavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ  Михаил Вячеславович ГРИБ	Náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk  Dátum narodenia: 29.7.1980  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Od marca 2019 do októbra 2020 bol náčelníkom hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Vitebskej oblasti, následne bol vymenovaný za náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk a bola mu udelená hodnosť generálmajora milícií (policajného zboru).	21.6.2021
				Z titulu svojich funkcií je zodpovedný za skutky policajného zboru vo Vitebskej oblasti v októbri 2020 a v Minsku po októbri 2020 vrátane násilných represálií proti pokojným demonštrantom a porušovania práva pokojne sa zhromažďovať a slobody prejavu, ktoré páchal policajný zbor vo Vitebsku a v Minsku po bieloruských prezidentských voľbách v roku 2020.	

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN  Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН  Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	minister obrany  Dátum narodenia: 1.8.1971  Miesto narodenia: Navahrudak/Novogrudok, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: generálporučik  Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2594621	Z titulu svojej funkcie ministra obrany od 20. januára 2020 je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	21.6.2021
			Osobné identifikačné číslo: 3010871K003PB1	Urobil niekoľko verejných vyhlásení, v ktorých vyhlásil, že je pripravený použiť armádu proti pokojným demonštrantom v auguste 2020, a na základe toho, že demonštranti používali historickú bielo-červeno-bielu vlajku, ich označil za nacistických kolaborantov.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB  Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ  Игорь Владимирович ГОЛУБ	veliteľ vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl  Dátum narodenia: 19.11.1967  Miesto narodenia: Černihiv, Černihivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina)	Z titulu svojej funkcie veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Bieloruskej republiky je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor	Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	
			Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2187962 Osobné identifikačné číslo: 3191167E003PB1	Po tomto incidente urobil spolu s riaditeľom riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy Arciomom Sikorským tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	
162.	Andrei Mikalaevich GURTSEVICH  Andrei Nikolaevich GURTSEVICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ  Андрей Николаевич ГУРЦЕВІЧ	náčelník hlavného štábu a prvý zástupca veliteľa vzdušných síl  Dátum narodenia: 27.7.1971  Miesto narodenia: Baranavičy, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného štábu a prvého zástupcu veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia.	21.6.2021
			Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3849920 Osobné identifikačné číslo: 3270771C016PB2	Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov.	



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	
163.	Leanid Mikalaevich CHURO Leonid Nikolaevich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	generálny riaditeľ štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA Dátum narodenia: 8.7.1956 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: P4289481 Osobné identifikačné číslo: 3080756A068PB5	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
164.	Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA Alexey Nikolaevich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	minister dopravy a spojov Dátum narodenia: 11.05.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3102183 Osobné identifikačné číslo: 3110577A020PB2	Z titulu svojej funkcie ministra dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Игоревич СИКОРСКИЙ	riaditeľ riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov  Dátum narodenia: 1983  Miesto narodenia: Salihorsk, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)	Z titulu svojej funkcie riaditeľa riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	21.6.2021
			Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3785448  Osobné identifikačné číslo: 3240483A023PB7	Po tomto incidente urobil spolu s veliteľom vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Iharom Holubom tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície a podporuje Lukašenkov režim.	
166.	Aleh Sjarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеєвіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	podpredsa stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia, člen delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy	Je podpredsedom stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia a členom delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy. Urobil verejné vyhlásenia, v ktorých ocenil odklonenie osobného letu FR4978 do Minska 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bez náležitého odôvodnenia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	21.6.2021“

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Dátum narodenia: 26.3.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)		
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3260377A081PB9 Číslo cestovného pasu: MP2663333	Okrem toho urobil verejné vyhlásenia, v ktorých navrhol, aby boli lídri bieloruskej opozície zaistení v zahraničí a v „kufri auta“ prevezení do Bieloruska, čím podporil prebiehajúci zásah bezpečnostných síl proti bieloruskej demokratickej opozícii a novinárom.  Podporuje tak Lukašenkov režim.	

2. Do tabuľky „B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 2 ods. 1“ sa dopĺňajú tieto právnické osoby:

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„8.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus  Registračné číslo: 192363182	Spoločnosť Sohra patrí pánovi Aľaxandrovi Zajcavovi (Aliaksandr Zaitsau), ktorý je jedným z najvplyvnejších podnikateľov v Bielorusku, osobou s úzkymi väzbami na bieloruskú politickú scénu a ktorý je blízkym pomocníkom Lukašenkovho najstaršieho syna Viktora. Spoločnosť Sohra propaguje bieloruské priemyselné výrobky v Afrike a krajinách Blízkeho východu. Spoluzaložila zbrojársku spoločnosť BSVT-New Technologies, ktorá sa venuje výrobe zbraní a modernizácii rakiet. Spoločnosť Sohra využíva svoje privilegované postavenie a slúži ako sprostredkovateľ medzi politickým establišmentom a spoločnosťami, ktoré vlastní bieloruský štát, a zahraničnými partnermi v Afrike a na Blízkom východe. Je tiež činná v oblasti ťažby zlata v afrických krajinách na základe koncesíí, ktoré získal Lukašenkov režim.	21.6.2021

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Webové sídlo: <a href="http://sohra.by/">http://sohra.by/</a> E-mailová adresa: <a href="mailto:info@sohra.by">info@sohra.by</a>	Spoločnosť Sohra preto profituje z Lukašenkovho režimu.	
9.	BREMINO GROUP, LLC	ООО "Бремино групп"	Registračné číslo: (УНН/ИНН): 691598938 Adresa: Niamiha 40, Minsk 220004, Belarus; Orsha region, Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Belarus	Spoločnosť Bremino Group je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Vlastníci zóny Bremino-Orsha – Aľaxandr Zajcav (Alexander Zaitsev), Mikalaj Varabej (Nikolay Vorobey) a Aľaxej Alexin (Alexei Oleksin) – patria k užšiemu kruhu podnikateľov okolo Lukašenka a udržiavajú s ním a jeho rodinou blízke vzťahy.	21.6.2021
			Webové sídlo: <a href="http://www.bremino.by">http://www.bremino.by</a> E-mailová adresa: <a href="mailto:office@bremino.by">office@bremino.by</a> ; <a href="mailto:marketing@bremino.by">marketing@bremino.by</a>	Spoločnosť Bremino Group preto profituje z Lukašenkovho režimu.	
10.	Globalcustom Management, LLC	ООО "Глобалкастом-менеджмент"	Adresa: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193299162 Webové sídlo: <a href="https://globalcustom.by/">https://globalcustom.by/</a> E-mailová adresa: <a href="mailto:info@globalcustom.by">info@globalcustom.by</a>	Spoločnosť Globalcustom Management má väzby na Správu prezidentských záležitostí, ktorú vedie Viktor Šejman (Viktor Sheiman), ktorého EÚ označila v roku 2004. Spoločnosť sa podieľa na pašovaní tovaru do Ruska, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Spoločnosť Globalcustom Management bola prvým vlastníkom spoločnosti GardService – jedinej súkromnej spoločnosti, ktorej Lukašenko umožnil používať zbrane. Spoločnosť Globalcustom Management preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
11.	Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC "BELAZ"	V bieloruštine: ААТ «БЕЛАЗ» V ruštine: ОАО "БЕЛАЗ"	Adresa: 40 let Octyabrya street 4, 222161, Zhodino, Minsk region, Republic of Belarus  Webové sídlo: <a href="https://belaz.by">https://belaz.by</a>	Spoločnosť OJSC „Belaz“ je jednou zo štátom vlastnených spoločností v Bielorusku a jedným z najväčších výrobcov veľkých nákladných automobilov a veľkých sklápacích nákladných vozidiel na svete. Je zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Lukašenko uviedol, že vláda bude túto spoločnosť vždy podporovať, a označil ju za „bielorskú značku“ a „súčasť národného dedičstva“. Spoločnosť OJSC BelAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC „Belaz“ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
				Zamestnanci OJSC „Belaz“, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, čelili vyhrážaniu prepustením a boli zastrašovaní vedením spoločnosti. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Vedenie spoločnosti prezentovalo médiám štrajk ako zasadnutie zamestnancov. Spoločnosť OJSC „Belaz“ je preto zodpovedná za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	
12.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC "MAZ"	V bieloruštine: ААТ «Мінскі аўтамабільны завод» V ruštine: ОАО "Минский автомобильный завод"	Dátum registrácie: 16.7.1944  Adresa: Belarus, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2  Tel.: +375 17 217 22 22 +8000 217 22 22	OJSC Minský automobilový závod je jedným z najväčších štátom vlastnených výrobcov automobilov v Bielorusku. Lukašenko ho označil za „jeden z najdôležitejších priemyselných podnikov krajiny“. Je zdrojom príjmov pre Lukašenkov režim. Spoločnosť OJSC MAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC MAZ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
				Zamestnanci OJSC MAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, boli zastrašovaní vedením spoločnosti a neskôr prepustení. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
13.	Logex	ООО "ЛОГЕКС"	Adresa: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Belarus  Registračné číslo: 192695465  Webové sídlo: <a href="http://logex.by/">http://logex.by/</a>  E-mailová adresa: info@logex. by	Spoločnosť Logex je spájaná s Al'axandrom Šakucinom (Aliaksandr Šakutsin), podnikateľom blízkyim Lukašenkovmu režimu, ktorý bol označený Európskou úniou.  Spoločnosť sa vyváža kvety do Ruskej federácie za dumpingové ceny, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je podmienený podporou režimu. Hlavní dodávatelia rezaných kvetov sú spoločnosti, ktoré majú úzke väzby na vedenie republiky.  Spoločnosť Logex preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021
14.	JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	V bieloruštine: ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая кампанія)  V ruštine: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)–	Adresa: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus  Registračné číslo: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company je subjekt založený v marci 2020. Je jedinou súkromnou spoločnosťou oprávnenou vyvážať ropné produkty z Bieloruska, čo naznačuje úzke väzby so štátnymi orgánmi a najvyššiu úroveň štátnych výsad. Vlastníkom spoločnosti NNK je spoločnosť Interservice, ktorá patrí Mikalajovi Varabejovi, ktorý je jedným z najvýznamnejších podnikateľov, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Spoločnosť NNK má údajne väzby aj na Al'axeja Aleksina (Aliaksei Aleksin), ďalšieho prominentného bieloruského podnikateľa, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu. Podľa mediálnych správ bol Aleksin spoluzakladateľom NNK spolu s Varabejom. Bieloruské orgány spoločnosť NNK využili na to, aby bieloruskej ekonomike umožnili prispôsobiť sa reštriktívnym opatreniam, ktoré zaviedla EÚ.  Spoločnosť NNK preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021"
				Spoločnosť NNK preto profituje z Lukašenkovho režimu.	

**VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/998****z 21. júna 2021,****ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 401/2013 z 2. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme a o zrušení nariadenia (ES) č. 194/2008 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4i,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 2. mája 2013 prijala nariadenie (EÚ) č. 401/2013.
- (2) Rada vzhľadom na prebiehajúce činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj brutálne represie a závažné porušovanie ľudských práv v krajine prijala 29. apríla 2021 rozhodnutie (SZBP) 2021/711 <sup>(2)</sup>, ktorým sa predĺžila platnosť existujúcich reštriktívnych opatrení vrátane všetkých označení.
- (3) Vzhľadom na pretrvávajúcu závažnú situáciu v Mjanmarsku/Barme by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013 malo zaradiť osem osôb a štyri subjekty.
- (4) Nariadenie (EÚ) č. 401/2013 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 2021

*Za Radu  
predseda*

J. BORRELL FONTELLES

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 121, 3.5.2013, s. 1.<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/711 z 29. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme (Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 17).

Príloha IV k nariadeniu (EÚ) č. 401/2013 sa mení takto:

1. Do zoznamu s nadpisom „A. Fyzické osoby podľa článku 4a“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„36.	Soe Htut	Dátum narodenia: 29. marca 1960 Miesto narodenia: Mandalay, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Generálporučík Soe Htut je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je tiež členom Štátnej správnej rady (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga.  Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.  Soe Htut bol vymenovaný za ministra vnútra 1. februára 2021.  Minister vnútra je zodpovedný za mjanmarské policajné sily, hasičský zbor a väzenskú službu. <b>Do</b> pôsobnosti ministerstva vnútra patrí štátna bezpečnosť a verejný poriadok. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopustila mjanmarská polícia od vojenského prevratu 1. februára 2021, vrátane zabíjania civilistov a neozbrojených demonštrantov, porušovania slobody združovania a pokojného zhromažďovania, svojvoľného zatýkania a zadržívaním lídrov opozície a pokojných demonštrantov a porušovania slobody prejavu.  Okrem toho je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. Je tiež priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia, ktoré prijala SAC vrátane právnych predpisov, ktorými sa porušujú ľudské práva a obmedzujú slobody občanov Mjanmarska, a za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú mjanmarské bezpečnostné sily.	21.6.2021
37.	Tun Tun, Naung (alias Tun Tun Naing; alias Htun Htun Naung)	Dátum narodenia: 30. apríla 1963 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Generálporučík Tun Tun Naung je príslušníkom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a predtým bol veliteľom. Je ministrom pohraničných vecí a členom Národnej obrannej a bezpečnostnej rady.	21.6.2021



	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>V roku 2013 bol veliteľom severného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl, ktorý dohliadal na konflikt barmskej armády s Armádou kačjinskej nezávislosti. Mjanmarské jednotky pod jeho velením v tomto konflikte závažne porušovali ľudské práva a medzinárodné humanitárne právo.</p> <p>V roku 2017 bol Tun Tun Naung veliteľom 1. úradu špeciálnych operácií. Jednotky pod jeho velením sa dopúšťali násilností a závažného porušovania ľudských práv voči etnickým menšinám v Jakchajnskom štáte počas čistiek zameraných proti Rohingom. Tieto operácie sa začali 25. augusta 2017 a zahŕňali svojvoľné zabíjanie, fyzické zneužívanie, mučenie, sexuálne násilie a zadržiavanie Rohingov. Tun Tun Naung je ako veliteľ v rokoch 2013 a 2017 zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv spáchané v Mjanmarsku/Barme.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. Počas týchto udalostí prijal Tun Tun Naung 1. februára 2021 funkciu ministra pohraničných vecí vo vláde zväzovej republiky, a tým aj miesto v Národnej obrannej a bezpečnostnej rade.</p> <p>Ako člen vlády zväzovej republiky a minister pohraničných vecí je Tun Tun Naung zodpovedný za činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát v Mjanmarsku a za činnosti, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu krajiny.</p>	
38.	Win Shein (alias U Win Shein)	<p>Dátum narodenia: 31. júla 1957</p> <p>Miesto narodenia: Mandalay, Mjanmarsko</p> <p>Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Adresa: Myananyadanar, Naypyitaw, Mjanmarsko/Barma</p>	<p>Win Shein je ministrom plánovania, financií a priemyslu vo vláde zväzovej republiky, ktorého 1. februára 2021 vymenoval hlavný veliteľ Min Aung Hlaing.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga.</p>	21.6.2021

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
		Číslo cestovného pasu: DM001478 (Mjanmarsko/ Barma) vydaný 10. septembra 2012, platný do 9. septembra 2022  Národné identifikačné číslo: 12DAGANA011336	Prijatím funkcie ministra plánovania, financií a priemyslu vo vláde zväzovej republiky a prostredníctvom svojej dôležitej úlohy v hospodárskych politikách režimu je Win Shein zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	
39.	Khin Maung Yi (alias Khin Maung Yee; alias U Khin Maung Yi)	Dátum narodenia: 15. februára 1965  Miesto narodenia: Rangún, Mjanmarsko  Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma  Pohlavie: muž	Plukovník Khin Maung Yi je súčasný minister prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Bol stálym tajomníkom tohto ministerstva pod demokraticky zvolenou vládou.  Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.  Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 2. februára 2021 vymenovala za ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia.  Podľa mjanmarského práva je jedinou zodpovednosťou ministerstva riadenie využívania prírodných zdrojov Mjanmarska, pričom zohráva kľúčovú úlohu okrem iného pri ťažbe drahokamov a iných nerastných zdrojov, získavaní perál, a obchodovaní s týmito zdrojmi, ako aj pri lesnom hospodárstve. Ministerstvo pod jeho vedením kontroluje Myanmar Pearl Enterprise (MPE), Myanmar Gems Enterprise (MGE) a Myanmar Timber Enterprise (MTE), ktoré majú výhradné práva na produkciu a obchod so zdrojmi v oblastiach svojej pôsobnosti.  Prijatím funkcie ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia a prostredníctvom svojej úlohy pri využívaní prírodných zdrojov v Mjanmarsku prispieva Khin Maung Yi k financovaniu vojenského režimu, a preto je zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	21.6.2021
40.	Tin Aung San	Dátum narodenia: 16. októbra 1960  Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma  Pohlavie: muž  Národné identifikačné číslo: 12/La Ma Na (N) 089 489	Admirál Tin Aung San je hlavným veliteľom mjanmarského námorníctva a pôsobí ako minister dopravy a komunikácií. Je tiež členom Štátnej správnej rady (SAC).	21.6.2021

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p> <p>Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 3. februára 2021 vymenovala za ministra dopravy a telekomunikácií.</p> <p>Ako minister vlády je zodpovedný za komunikáciu a siete, a preto prijíma rozhodnutia a vykonáva politiky, ktoré vymedzujú slobodu prístupu k údajom online. Odkedy je vo funkcii, bol často blokový a úmyselne spomalený prístup na internet a poskytovateľom boli vydané príkazy, aby zabránili prístupu k Facebooku, Twitteru a Instagramu. Je preto priamo zodpovedný za obmedzovanie slobody tlače a prístupu k informáciám online, čím podkopáva demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme.</p> <p>Tin Aung San je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. Je tiež priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia, ktoré prijala SAC vrátane právnych predpisov, ktorými sa porušujú ľudské práva a obmedzujú slobody občanov Mjanmarska, a za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú mjanmarské bezpečnostné sily.</p>	
41.	Thida Oo alias Daw Thida Oo	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: žena	<p>Thida Oo je generálnou prokurátorkou Mjanmarskej zväzovej republiky od 2. februára 2021, keď ju vymenoval hlavný veliteľ mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) Min Aung Hlaing. Je členkou Mjanmarskej investičnej komisie (MIC).</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená Štátna správna rada (SAC), aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p>	21.6.2021

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Thida Oo je od prvého dňa členkou vlády, ktorá vznikla po prevrate, a využíva právomoci priznané zákonom o generálnom prokurátorovi zväzovej republiky z roku 2010 na vedenie politicky motivovaných konaní a následné svojvoľné zadržiavanie a umožňuje porušovanie práv vojenským režimom. Podieľa sa tak na činnostiach a politike, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy.	
42.	Aung Lin Tun	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma  Pohlavie: muž	<p>Generálmajor Aung Lin Tun je príslušníkom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pôsobí ako námestník ministra obrany.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p> <p>Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga vymenovala generálmajora Aunga Lina Tuna 11. mája 2021 za námestníka ministra obrany. Pred svojím povýšením bol členom kancelárie hlavného veliteľa armády a podieľal sa na všetkých represívnych opatreniach, ktoré od prevratu prijali SAC a Tatmadaw.</p> <p>Generálmajor Aung Lin Tun sa ako námestník ministra obrany podieľa na politikách a činnostiach, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy. Okrem toho je generálmajor Aung Lin Tun ako člen vojenského režimu priamo zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv zo strany bezpečnostných síl voči pokojným demonštrantom.</p>	21.6.2021
43.	Zaw Min Tun	Miesto narodenia: Yenanchaung, Mjanmarsko  Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma  Pohlavie: muž	<p>Brigádny generál Zaw Min Tun je vedúci tlačového tímu Štátnej správnej rady a námestník ministra pre informácie. Bol vedúcim informačného tímu Tatmadaw „Pravdivé správy“.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p>	21.6.2021“

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mína Aunga Hlainga ho 5. februára 2021 vymenovala za vedúceho svojho tlačového tímu a 7. februára 2021 za námestníka ministra pre informácie.</p> <p>Brigádny generál Zaw Min Tun ako hovorca Štátnej správnej rady predsedal všetkým tlačovým konferenciám SAC, ktorých cieľom je sprostredkovať a zdôvodniť naratívy SAC týkajúce sa prevratu a činností junty.</p> <p>Ako námestník ministra pre informácie nesie priamu zodpovednosť za štátne médiá, a teda za vysielanie a uverejňovanie oficiálnych správ. Od vymenovania Chita Nainga za ministra pre informácie a Zawa Mína Tunga za jeho námestníka sú noviny plné provojenských článkov. Zaw Min Tun teda nesie zodpovednosť za propagandu junty a šírenie dezinformácií prostredníctvom štátnych médií, ktoré neinformujú pravdivo. Je tiež zodpovedný za rozhodnutia, ktoré viedli k tvrdým zákonom voči mjanmarským médiám. Patria medzi ne pokyny, ktorými sa nezávislým médiám nariadilo nepoužívať termíny „prevrat“, „vojenský režim“ a „junta“ a ktoré viedli k zákazu miestnych spravodajských kanálov v tejto krajine a zatýkaniu domácich a zahraničných novinárov. Vo svojich vyhláseniach verejne podporuje vojenský prevrat. Je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie v Mjanmarsku/Barme tým, že obmedzuje slobodu tlače a prístup k informáciám, tak online, ako aj offline.</p> <p>Brigádny generál Zaw Min Tun sa ako člen SAC a vlády junty podieľa na činnostiach a politikách, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy a takéto činnosti a politiky podporuje.</p>	

2. Do zoznamu s nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 4a“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„3.	Myanma Gems Enterprise (alias Myanmar Gems Enterprise)	Adresa: NO.70-072, Yarza, Thingaha Road, Thapyaygone Ward, Zabuthiri Township, Naypyitaw, Myanmar; Typ spoločnosti: štátny podnik	Myanmar Gems Enterprise (MGE) je štátny podnik kontrolovaný Mjanmarskými ozbrojenými silami (Tatmadaw), zodpovedný za vypracúvanie pravidiel a predpisov a za dohľad a udeľovanie povolení miestnym súkromným podnikateľom, organizovanie dražieb a osobitných predajov na produktívny predaj jadeitu a drahokamov. MGE pôsobí pod vedením ministerstva prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia, ktorého ministra vymenovala Štátna správna rada (SAC).	21.6.2021

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
		Miesto registrácie: Mjanmarsko Webové sídlo: <a href="http://www.mge.gov.mm/">http://www.mge.gov.mm/</a>	Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) dlhodobo a vo významnej miere pôsobia v sektore jadeitu a drahokamov, najmä prostredníctvom vedenia MGE, ktoré tvoria takmer výlučne bývalí vojenský predstavitelia, a prostredníctvom činností vykonávaných dvomi konglomerátmi pod vojenským vedením [Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) a Myanmar Economic Corporation Limited (MEC)]. Štátnym prevratom z 1. februára 2021 sa MGE dostal späť pod vojenskú kontrolu, čo umožňuje Tatmadaw výrazne kontrolovať sektor drahokamov. MGE generuje príjmy rôznym ministerstvám mjanmarského štátu a prostredníctvom rôznych vyššie opísaných činností môže Tatmadaw priamo alebo nepriamo ťažiť z príjmov z tohto sektora, čím prispieva k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát a k závažnému porušovaniu ľudských práv v Mjanmarsku/Barme.	
4.	Myanma Timber Enterprise (alias Myanmar Timber Enterprise)	Adresa: Ústredie: Gyogone Forest Compound, Bayint Naung Road, Insein Township, Yangin, Mjanmarsko Pobočka: No 72/74 Shawe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar; Typ spoločnosti: štátny podnik Miesto registrácie: Mjanmarsko Telefónne číslo: 01-3528789 Website: <a href="http://www.mte.com.mm/index.php/en">http://www.mte.com.mm/index.php/en</a>	Myanma Timber Enterprise (MTE) je štátny podnik, ktorý pôsobí pod ministerstvom prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. MTE má výlučné práva na ťažbu a vývoz dreva v Mjanmarsku/Barme. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. Vojenský režim vymenoval 2. februára 2021 nový kabinet vrátane nového ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Vojenský režim prostredníctvom SAC a nového kabinetu získal kontrolu nad štátnymi podnikmi vrátane MTE a profituje z nich. Podnik Myanma Timber Enterprise a jeho dcérske spoločnosti sú preto pod kontrolou Tatmadaw a vytvárajú preň príjmy, čím prispievajú k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát.	21.6.2021
5.	Forest Products Joint Venture Corporation Limited	Adresa: 422/426(Rm 2), 2nd Flr, Strand Rd., Corner of Botahtaung Pagoda St., FJVC Center, Ward (4), BTHG;	Forest Products Joint Venture Corporation Limited (FPJVC) pôsobí v drevárskom priemysle v Mjanmarsku, pričom spracúva ták a tvrdé drevo. Hoci je FPJVC verejná spoločnosť, vlastní a kontroluje ju štát, ktorý (i) v nej prostredníctvom ministerstva prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia (10 %) a štátneho podniku Myanma Timber Enterprise (MTE) (45 %) vlastní väčšinový podiel a (ii) má právo vymenovať väčšinu členov predstavenstva FPJVC (ministerstvo aj MTE po troch členoch z celkových 11 členov).	21.6.2021

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
		<p>Typ spoločnosti: spoločný podnik</p> <p>Miesto registrácie: Mjanmarsko</p> <p>Telefónne číslo: 01-9010742; 01-9010744; 09-443250050</p> <p>Email: fjv.md@gmail.com</p>	<p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. Vojenský režim vymenoval 2. februára 2021 nový kabinet vrátane nového ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Vojenský režim prostredníctvom SAC a nového kabinetu získal kontrolu nad štátnymi podnikmi vrátane FPJVC a profituje z nich. Podnik FPJVC je preto pod kontrolou Tatmadaw a vytvára preň príjmy, čím prispieva k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát.</p>	
6.	Myanmar War Veterans Organization	<p>Adresa: Thukhuma Road, Datkhina Thiri Tsp, Naypyitaw Division, Myanmar;</p> <p>Typ spoločnosti: mimovládna organizácia</p> <p>Miesto registrácie: Rangún, Mjanmarsko</p> <p>Dátum registrácie: 1973;</p> <p>Telefónne číslo: (067) 30485</p> <p>Webové sídlo: <a href="https://www.mwvo.org/Home/About">https://www.mwvo.org/Home/About</a></p>	<p>Mjanmarská organizácia vojnových veteránov (Myanmar War Veterans Organization – MWVO) je mimovládna organizácia, ktorej cieľom je poskytovať podporu bývalým príslušníkom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je to hlavná organizácia, ktorá má vplyv na sociálne a hospodárske otázky týkajúce sa armády v krajine.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p>	21.6.2021“

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Podľa svojho mandátu pôsobí MWVO ako záloha Tatmadaw a podieľa sa na formovaní národnej obrannej a bezpečnostnej politiky. Okrem toho MWVO organizuje zhromaždenia na podporu režimu a výcvik ľudových milícií, čím podporuje Tatmadaw pri vykonávaní činností podkopávajúcich demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme.</p> <p>Ústrednú skupinu patrónov MWVO predstavujú vysokopostavení príslušníci Tatmadaw, ako napríklad hlavný veliteľ Min Aung Hlaing a zástupca hlavného veliteľa Soe Win. Členovia MWVO sú súčasťou riadiacej štruktúry konglomerátov pod vojenským vedením – Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) a Myanmar Economic Corporation Limited (MEC). Organizácia MWVO je preto spojená s osobami a subjektmi zaradenými na zoznam podľa rozhodnutia Rady 2013/184/SZBP a nariadenia Rady (EÚ) č. 401/2013.</p>	



**VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/999****z 21. júna 2021,****ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8a ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. mája 2006 prijala nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku.
- (2) Európska rada 24. a 25. mája 2021 prijala závery, v ktorých dôrazne odsúdila vynútené pristátie lietadla spoločnosti Ryanair 23. mája 2021 v Minsku v Bielorusku, ktorým sa ohrozila letecká bezpečnosť, a zadržanie novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej bieloruskými úradmi. Vyzvala Radu, aby na základe príslušného sankčného rámca čo najskôr prijala zaradenia ďalších osôb a subjektov na zoznam.
- (3) Vzhľadom na závažnosť incidentu by sa mal na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 doplniť jeden ďalší subjekt.
- (4) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 2021

Za Radu  
predseda  
J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

PRÍLOHA

Príloha 1 k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa mení takto:

(1) do tabuľky „B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 2 ods. 1“ sa dopĺňa tento subjekt:

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„15.	Belaeronavigatsia  State-owned enterprise	V bieloruštine: Белаэронавiгация  Дзяржаўнае прадпрыемства  V ruštine: Белаэронавiгация  Государственное предприятие	Adresa: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, Republic of Belarus  Tel. +375 (17) 215-40-51  Fax: +375 (17) 213-41-63  Webové sídlo: <a href="http://www.ban.by/">http://www. ban.by/</a>  E-mail: office@ban.by  Dátum registrácie: 1996	Štátny podnik BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.  Štátny podnik BELAERONAVIGATSIA je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021“

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1000

z 21. júna 2021,

ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 22. apríla 2013 prijala rozhodnutie 2013/184/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) Rada 22. marca 2021 a 19. apríla 2021 označila 21 osôb a dva subjekty v reakcii na vojenský prevrat, ku ktorému došlo v Mjanmarsku/Barme 1. februára 2021, a na následnú vojenskú a policajnú represiu voči civilistom a pokojným demonštrantom.
- (3) Rada vzhľadom na prebiehajúce činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj brutálne represie a závažné porušovanie ľudských práv v krajine prijala 29. apríla 2021 rozhodnutie (SZBP) 2021/711 <sup>(2)</sup>, ktorým sa predĺžila platnosť existujúcich reštriktívnych opatrení vrátane všetkých označení.
- (4) Vzhľadom na pretrvávajúcu vážnu situáciu v Mjanmarsku/Barme by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2013/184/SZBP malo zaradiť osem osôb a štyri subjekty.
- (5) Rozhodnutie 2013/184/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2013/184/SZBP sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2013/184/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme (Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 75).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/711 z 29. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme (Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 17).

V Luxemburgu 21. júna 2021

*Za Radu*

*predseda*

J. BORRELL FONTELLES

---

## PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2013/184/SZBP sa mení takto:

1. Do zoznamu s nadpisom „A. Fyzické osoby podľa článku 5 ods. 1 a článku 6 ods. 1“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„36.	Soe Htut	Dátum narodenia: 29. marca 1960 Miesto narodenia: Mandalay, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: muž	<p>Generálporučík Soe Htut je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je tiež členom Štátnej správnej rady (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p> <p>Soe Htut bol vymenovaný za ministra vnútra 1. februára 2021.</p> <p>Minister vnútra je zodpovedný za mjanmarské policajné sily, hasičský zbor a väzenskú službu. Do pôsobnosti ministerstva vnútra patrí štátna bezpečnosť a verejný poriadok. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopustila mjanmarská polícia od vojenského prevratu 1. februára 2021, vrátane zabíjania civilistov a neozbrojených demonštrantov, porušovania slobody združovania a pokojného zhromažďovania, svojvoľného zatýkania a zadržiavaním lídrov opozície a pokojných demonštrantov a porušovania slobody prejavu.</p> <p>Okrem toho je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. Je tiež priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia, ktoré prijala SAC vrátane právnych predpisov, ktorými sa porušujú ľudské práva a obmedzujú slobody občanov Mjanmarska, a za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú mjanmarské bezpečnostné sily.</p>	21.6.2021

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
37.	Tun Tun, Naung (alias Tun Tun Naing; alias Htun Htun Naung)	Dátum narodenia: 30. apríla 1963 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: muž	<p>Generálporučiek Tun Tun Naung je príslušníkom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a predtým bol veliteľom. Je ministrom pohraničných vecí a členom Národnej obrannej a bezpečnostnej rady.</p> <p>V roku 2013 bol veliteľom severného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl, ktorý dohliadal na konflikt barnskej armády s Armádou kačjinskej nezávislosti. Mjanmarské jednotky pod jeho velením v tomto konflikte závažne porušovali ľudské práva a medzinárodné humanitárne právo.</p> <p>V roku 2017 bol Tun Tun Naung veliteľom 1. úradu špeciálnych operácií. Jednotky pod jeho velením sa dopúšťali násilností a závažného porušovania ľudských práv voči etnickým menšinám v Jakchajnskom štáte počas čistiek zameraných proti Rohingom. Tieto operácie sa začali 25. augusta 2017 a zahŕňali svojvoľné zabíjanie, fyzické zneužívanie, mučenie, sexuálne násilie a zadržiavanie Rohingov. Tun Tun Naung je ako veliteľ v rokoch 2013 a 2017 zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv spáchané v Mjanmarsku/Barme.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mína Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mína Aunga Hlainga. Počas týchto udalostí prijal Tun Tun Naung 1. februára 2021 funkciu ministra pohraničných vecí vo vláde zväzovej republiky, a tým aj miesto v Národnej obrannej a bezpečnostnej rade.</p> <p>Ako člen vlády zväzovej republiky a minister pohraničných vecí je Tun Tun Naung zodpovedný za činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát v Mjanmarsku a za činnosti, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu krajiny.</p>	21.6.2021
38.	Win Shein (alias U Win Shein)	Dátum narodenia: 31. júla 1957 Miesto narodenia: Mandalay, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: muž Adresa: Myananyadanar, Naypyitaw, Mjanmarsko/Barma	<p>Win Shein je ministrom plánovania, financií a priemyslu vo vláde zväzovej republiky, ktorého 1. februára 2021 vymenoval hlavný veliteľ Min Aung Hlaing.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mína Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mína Aunga Hlainga.</p>	21.6.2021

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
		Číslo cestovného pasu: DM001478 (Mjanmarsko/Barma) vydaný 10. septembra 2012, platný do 9. septembra 2022 Národné identifikačné číslo: 12DAGANA011336	Prijatím funkcie ministra plánovania, financií a priemyslu vo vláde zväzovej republiky a prostredníctvom svojej dôležitej úlohy v hospodárskych politikách režimu je Win Shein zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	
39.	Khin Maung Yi (alias Khin Maung Yee; alias U Khin Maung Yi)	Dátum narodenia: 15. februára 1965 Miesto narodenia: Rangún, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Plukovník Khin Maung Yi je súčasný minister prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Bol stálym tajomníkom tohto ministerstva pod demokraticky zvolenou vládou. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 2. februára 2021 vymenovala za ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia.  Podľa mjanmarského práva je jedinou zodpovednosťou ministerstva riadenie využívania prírodných zdrojov Mjanmarska, pričom zohráva kľúčovú úlohu okrem iného pri ťažbe drahokamov a iných nerastných zdrojov, získavaní perál, a obchodovaní s týmito zdrojmi, ako aj pri lesnom hospodárstve. Ministerstvo pod jeho vedením kontroluje Myanmar Pearl Enterprise (MPE), Myanmar Gems Enterprise (MGE) a Myanmar Timber Enterprise (MTE), ktoré majú výhradné práva na produkciu a obchod so zdrojmi v oblastiach svojej pôsobnosti. Prijatím funkcie ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia a prostredníctvom svojej úlohy pri využívaní prírodných zdrojov v Mjanmarsku prispieva Khin Maung Yi k financovaniu vojenského režimu, a preto je zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	21.6.2021

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
40.	Tin Aung San	Dátum narodenia: 16. októbra 1960 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: muž Národné identifikačné číslo: 12/La Ma Na (N) 089 489	Admirál Tin Aung San je hlavným veliteľom mjanmarského námorníctva a pôsobí ako minister dopravy a komunikácií. Je tiež členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.  Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 3. februára 2021 vymenovala za ministra dopravy a telekomunikácií. Ako minister vlády je zodpovedný za komunikáciu a siete, a preto prijíma rozhodnutia a vykonáva politiky, ktoré vymedzujú slobodu prístupu k údajom online. Odkedy je vo funkcii, bol často blokovaný a úmyselne spomalený prístup na internet a poskytovateľom boli vydané príkazy, aby zabránili prístupu k Facebooku, Twitteru a Instagramu. Je preto priamo zodpovedný za obmedzovanie slobody tlače a prístupu k informáciám online, čím podkopáva demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme. Tin Aung San je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. Je tiež priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia, ktoré prijala SAC vrátane právnych predpisov, ktorými sa porušujú ľudské práva a obmedzujú slobody občanov Mjanmarska, a za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú mjanmarské bezpečnostné sily.	21.6.2021
41.	Thida Oo alias Daw Thida Oo	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: žena	Thida Oo je generálnou prokurátorkou Mjanmarskej zväzovej republiky od 2. februára 2021, keď ju vymenoval hlavný veliteľ mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) Min Aung Hlaing. Je členkou Mjanmarskej investičnej komisie (MIC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená Štátna správna rada (SAC), aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.	21.6.2021



	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Thida Oo je od prvého dňa členkou vlády, ktorá vznikla po prevrate, a využíva právomoci priznané zákonom o generálnom prokurátorovi zväzovej republiky z roku 2010 na vedenie politicky motivovaných konaní a následné svojvoľné zadržiavanie a umožňuje porušovanie práv vojenským režimom. Podieľa sa tak na činnostiach a politike, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy.	
42.	Aung Lin Tun	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: muž	<p>Generálmajor Aung Lin Tun je príslušníkom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pôsobí ako námestník ministra obrany.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p> <p>Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga vymenovala generálmajora Aunga Lina Tuna 11. mája 2021 za námestníka ministra obrany. Pred svojím povýšením bol členom kancelárie hlavného veliteľa armády a podieľal sa na všetkých represívnych opatreniach, ktoré od prevratu prijali SAC a Tatmadaw. Generálmajor Aung Lin Tun sa ako námestník ministra obrany podieľa na politikách a činnostiach, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy. Okrem toho je generálmajor Aung Lin Tun ako člen vojenského režimu priamo zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv zo strany bezpečnostných síl voči pokojným demonštrantom.</p>	21.6.2021
43.	Zaw Min Tun	Miesto narodenia: Yenanchaung, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/ Barma Pohlavie: muž	Brigádny generál Zaw Min Tun je vedúci tlačového tímu Štátnej správnej rady a námestník ministra pre informácie. Bol vedúcim informačného tímu Tatmadaw „Pravdivé správy“. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.	21.6.2021“

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 5. februára 2021 vymenovala za vedúceho svojho tlačového tímu a 7. februára 2021 za námestníka ministra pre informácie.</p> <p>Brigádny generál Zaw Min Tun ako hovorca Štátnej správnej rady predsedal všetkým tlačovým konferenciam SAC, ktorých cieľom je sprostredkovať a zdôvodniť naratívy SAC týkajúce sa prevratu a činností junty.</p> <p>Ako námestník ministra pre informácie nesie priamu zodpovednosť za štátne médiá, a teda za vysielanie a uverejňovanie oficiálnych správ. Od vymenovania Chita Nainga za ministra pre informácie a Zawa Mina Tunga za jeho námestníka sú noviny plné provojenských článkov. Zaw Min Tun teda nesie zodpovednosť za propagandu junty a šírenie dezinformácií prostredníctvom štátnych médií, ktoré neinformujú pravdivo. Je tiež zodpovedný za rozhodnutia, ktoré viedli k tvrdým zákrokom voči mjanmarským médiám. Patria medzi ne pokyny, ktorými sa nezávislým médiám nariadilo nepoužívať termíny „prevrat“, „vojenský režim“ a „junta“ a ktoré viedli k zákazu miestnych spravodajských kanálov v tejto krajine a zatýkaniu domácich a zahraničných novinárov. Vo svojich vyhláseniach verejne podporuje vojenský prevrat. Je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie v Mjanmarsku/Barme tým, že obmedzuje slobodu tlače a prístup k informáciám, tak online, ako aj offline.</p> <p>Brigádny generál Zaw Min Tun sa ako člen SAC a vlády junty podieľa na činnostiach a politikách, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy a takéto činnosti a politiky podporuje.</p>	

2. Do zoznamu s nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 6 ods. 1“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„3.	Myanma Gems Enterprise (alias Myanmar Gems Enterprise)	Adresa: NO.70-072, Yarza, Thingaha Road, Thapyaygone Ward, Zabuthiri Township, Naypyitaw, Myanmar; Typ spoločnosti: štátny podnik	Myanmar Gems Enterprise (MGE) je štátny podnik kontrolovaný Mjanmarskými ozbrojenými silami (Tatmadaw), zodpovedný za vypracúvanie pravidiel a predpisov a za dohľad a udeľovanie povolení miestnym súkromným podnikateľom, organizovanie dražieb a osobitných predajov na produktívny predaj jadeitu a drahokamov. MGE pôsobí pod vedením ministerstva prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia, ktorého ministra vymenovala Štátna správna rada (SAC).	21.6.2021

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
		Miesto registrácie: Mjanmarsko Webové sídlo: <a href="http://www.mge.gov.mm/">http://www.mge.gov.mm/</a>	Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) dlhodobo a vo významnej miere pôsobia v sektore jadeitu a drahokamov, najmä prostredníctvom vedenia MGE, ktoré tvoria takmer výlučne bývalí vojenský predstavitelia, a prostredníctvom činností vykonávaných dvomi konglomerátmi pod vojenským vedením [Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) a Myanmar Economic Corporation Limited (MEC)]. Štátnym prevratom z 1. februára 2021 sa MGE dostal späť pod vojenskú kontrolu, čo umožňuje Tatmadaw výrazne kontrolovať sektor drahokamov. MGE generuje príjmy rôznym ministerstvám mjanmarského štátu a prostredníctvom rôznych vyššie opísaných činností môže Tatmadaw priamo alebo nepriamo ťažiť z príjmov z tohto sektora, čím prispieva k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát a k závažnému porušovaniu ľudských práv v Mjanmarsku/Barme.	
4.	Myanma Timber Enterprise (alias Myanmar Timber Enterprise)	Adresa: Ústredie: Gyogone Forest Compound, Bayint Naung Road, Insein Township, Yangin, Mjanmarsko Pobočka: No 72/74 Shawe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar; Typ spoločnosti: štátny podnik Miesto registrácie: Mjanmarsko Telefónne číslo: 01-3528789 Website: <a href="http://www.mte.com.mm/index.php/en">http://www.mte.com.mm/index.php/en</a>	Myanma Timber Enterprise (MTE) je štátny podnik, ktorý pôsobí pod ministerstvom prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. MTE má výlučné práva na ťažbu a vývoz dreva v Mjanmarsku/Barme. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mína Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. Vojenský režim vymenoval 2. februára 2021 nový kabinet vrátane nového ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Vojenský režim prostredníctvom SAC a nového kabinetu získal kontrolu nad štátnymi podnikmi vrátane MTE a profituje z nich. Podnik Myanma Timber Enterprise a jeho dcérske spoločnosti sú preto pod kontrolou Tatmadaw a vytvárajú preň príjmy, čím prispievajú k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát.	21.6.2021
5.	Forest Products Joint Venture Corporation Limited	Adresa: 422/426(Rm 2), 2nd Flr, Strand Rd., Corner of Botahtaung Pagoda St., FJVC Center, Ward (4), BTHG; Typ spoločnosti: spoločný podnik Miesto registrácie: Mjanmarsko Telefónne číslo: 01-9010742; 01-9010744; 09-443250050 Email: <a href="mailto:fjv.md@gmail.com">fjv.md@gmail.com</a>	Forest Products Joint Venture Corporation Limited (FPJVC) pôsobí v drevárskom priemysle v Mjanmarsku, pričom spracúva ták a tvrdé drevo. Hoci je FPVJC verejná spoločnosť, vlastní a kontroluje ju štát, ktorý (i) v nej prostredníctvom ministerstva prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia (10 %) a štátneho podniku Myanma Timber Enterprise (MTE) (45 %) vlastní väčšinový podiel a (ii) má právo vymenovať väčšinu členov predstavenstva FPJVC (ministerstvo aj MTE po troch členoch z celkových 11 členov).	21.6.2021

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. Vojský režim vymenoval 2. februára 2021 nový kabinet vrátane nového ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Vojský režim prostredníctvom SAC a nového kabinetu získal kontrolu nad štátnymi podnikmi vrátane FPJVC a profituje z nich. Podnik FPJVC je preto pod kontrolou Tatmadaw a vytvára preň príjmy, čím prispieva k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát.</p>	
6.	Myanmar War Veterans Organization	<p>Adresa: Thukhuma Road, Datkhina Thiri Tsp, Naypyitaw Division, Myanmar;            Typ spoločnosti: mimovládna organizácia            Miesto registrácie: Rangún, Mjanmarsko            Dátum registrácie: 1973;            Telefónne číslo: (067) 30485            Webové sídlo: <a href="https://www.mwvo.org/Home/About">https://www.mwvo.org/Home/About</a></p>	<p>Mjanmarská organizácia vojnových veteránov (Myanmar War Veterans Organization – MWVO) je mimovládna organizácia, ktorej cieľom je poskytovať podporu bývalým príslušníkom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je to hlavná organizácia, ktorá má vplyv na sociálne a hospodárske otázky týkajúce sa armády v krajine.</p> <p>Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.</p> <p>Podľa svojho mandátu pôsobí MWVO ako záloha Tatmadaw a podieľa sa na formovaní národnej obrannej a bezpečnostnej politiky. Okrem toho MWVO organizuje zhromaždenia na podporu režimu a výcvik ľudových milícií, čím podporuje Tatmadaw pri vykonávaní činností podkopávajúcich demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme. Ústrednú skupinu patrónov MWVO predstavujú vysokopostavení príslušníci Tatmadaw, ako napríklad hlavný veliteľ Min Aung Hlaing a zástupca hlavného veliteľa Soe Win. Členovia MWVO sú súčasťou riadiacej štruktúry konglomerátov pod vojenským vedením – Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) a Myanmar Economic Corporation Limited (MEC). Organizácia MWVO je preto spojená s osobami a subjektmi zaradenými na zoznam podľa rozhodnutia Rady (SZBP) 2013/184 a nariadenia Rady (EÚ) č. 401/2013.</p>	21.6.2021“.

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1001****z 21. júna 2021,****ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 15. októbra 2012 prijala rozhodnutie 2012/642/SZBP <sup>(1)</sup> o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku.
- (2) Európska rada 24. a 25. mája 2021 prijala závery, v ktorých dôrazne odsúdila vynútené pristátie lietadla spoločnosti Ryanair 23. mája 2021 v Minsku v Bielorusku, ktorým sa ohrozila letecká bezpečnosť, a zadržanie novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej bieloruskými úradmi. Vyzvala Radu, aby na základe príslušného sankčného rámca čo najskôr prijala zaradenia ďalších osôb a subjektov na zoznam.
- (3) Vzhľadom na závažnosť incidentu by sa mal na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2012/642/SZBP doplniť jeden ďalší subjekt. S cieľom vyhnúť sa neželaným dôsledkom tohto zaradenia na zoznam je potrebné zmeniť zoznam prípadov, keď môže príslušný orgán členského štátu povoliť výnimky zo zmrazenia finančných prostriedkov a zákazu sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov osobám alebo subjektom na zozname.
- (4) Rozhodnutie 2012/642/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Rozhodnutie 2012/642/SZBP sa mení takto:

1. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

*„Článok 5*

1. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako stanoví, že dotknuté finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) potrebné na uspokojenie základných potrieb ktorejkoľvek osoby uvedenej v prílohe a jej nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;
- d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil všetkým ostatným príslušným orgánom a Komisii najmenej dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1).

- e) určené na platbu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie, ktorá v súlade s medzinárodným právom požíva imunity, pokiaľ sú takéto platby určené na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie;
- f) určené výlučne na zaplatenie poplatku potrebného na:
  - i) prevádzku letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;
  - ii) prevádzku letov v rámci postupov medzinárodnej adopcie;
  - iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele reštriktívnych opatrení, alebo
  - iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu Únie; alebo
- g) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva a po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.

Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku.“

2. Príloha k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 21. júna 2021

*Za Radu*  
*predseda*  
J. BORRELL FONTELLES

## PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa mení takto:

1. Do tabuľky „Právnické osoby, subjekty alebo orgány podľa článku 4 ods. 1“ sa dopĺňa táto právnická osoba:

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„15.	Belaeronavigatsia State-owned enterprise	V bieloruštine: Белаэроавіацыя Дзяржаўнае прадпрыемства V ruštine: Белаэроавіацыя Государственное предприятие	Adresa: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, Republic of Belarus Tel. +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63 Webové sídlo: <a href="http://www.ban.by/">http://www.ban.by/</a> E-mailová adresa: office@ban.by Dátum registrácie: 1996	Štátny podnik BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Štátny podnik BELAERONAVIGATSIA je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21. 6. 2021“

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1002****z 21. júna 2021,****ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

so zreteľom na návrhy vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 15. októbra 2012 prijala rozhodnutie 2012/642/SZBP.
- (2) V Bielorusku sa 9. augusta 2020 uskutočnili prezidentské voľby, ktoré boli v rozpore s medzinárodnými normami a ktoré boli poznačené represiou voči nezávislým kandidátom a brutálnymi zásahmi proti pokojným demonštrantom po týchto voľbách. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vydal 11. augusta 2020 vyhlásenie v mene Únie, v ktorom konštatoval, že voľby neboli ani slobodné, ani spravodlivé. Konštatovalo sa tiež, že voči osobám zodpovedným za násilie, neodôvodnené zatýkanie a falšovanie výsledkov volieb by sa mohli prijať opatrenia.
- (3) Rada 2. októbra 2020 prijala vykonávacie rozhodnutie (SZBP) 2020/1388 <sup>(2)</sup>, v ktorom sa označilo 40 osôb, o ktorých sa zistilo, že sú zodpovedné za represie a zavražďovanie namierené proti pokojným demonštrantom, príslušníkom opozície a novinárom po prezidentských voľbách v roku 2020 v Bielorusku, ako aj za neregulárne vedenie volebného procesu v týchto voľbách Ústrednou volebnou komisiou.
- (4) Rada vzhľadom na závažnosť situácie v Bielorusku prijala 6. novembra 2020 vykonávacie rozhodnutie (SZBP) 2020/1650 <sup>(3)</sup>, v ktorom sa označil Alexander Lukašenko a 14 ďalších osôb, medzi ktorými sú aj osoby z jeho úzkeho kruhu.
- (5) Rada 17. decembra 2020 vzhľadom na represiu voči občianskej spoločnosti v Bielorusku prijala vykonávacie rozhodnutie (SZBP) 2020/2130 <sup>(4)</sup>, v ktorom sa označilo 29 osôb a 7 subjektov.
- (6) Vzhľadom na eskaláciu závažného porušovania ľudských práv v Bielorusku a násilnú represiu voči občianskej spoločnosti, demokratickej opozícii a novinárom, ako aj osobám patriacim k národnostným menšinám by sa mali prijať ďalšie označenia osôb a subjektov.
- (7) Európska rada 24. a 25. mája 2021 prijala závery, v ktorých dôrazne odsúdila vynútené pristátie lietadla spoločnosti Ryanair 23. mája 2021 v Minsku v Bielorusku, ktorým sa ohrozila letecká bezpečnosť, a zadržanie novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej bieloruskými úradmi. Vyzvala Radu, aby na základe príslušného sankčného rámca čo najskôr prijala zaradenia ďalších osôb a subjektov na zoznam.
- (8) Na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2012/642/SZBP by sa preto malo doplniť 78 osôb a 7 subjektov,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1388 z 2. októbra 2020, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 319 I, 2.10.2020, s. 13).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1650 zo 6. novembra 2020, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 370 I, 6.11.2020, s. 9).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/2130 zo 17. decembra 2020, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 426 I, 17.12.2020, s. 14).



PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Príloha k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 21. júna 2021

*Za Radu*  
*predseda*  
J. BORRELL FONTELLES

---

## PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa mení takto:

(1) do tabuľky „A. Fyzické osoby podľa článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1“ sa dopĺňajú tieto fyzické osoby:

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„89.	Natallia Mikhailauna BUHUK  Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУТУК  Наталья Михайловна БУТУК	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 19.12.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čul'covovej. Počas súdnych konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK  Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргеєўна КАСЬЯНЧЫК  Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Asistentka prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 12.3.1998  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie asistentky prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu zastupovala Lukašenkov režim v politicky motivovaných konaniach proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Konkrétne stíhala novinárky Kaciarynu Bachvalavovú (Andrejevovú) a Darju Čul'covovú za zaznamenávanie pokojných demonštrácií. pričom stíhanie sa zakladalo na nepodložených obvineniach zo sprisahania a porušovania verejného poriadku. Stíhala tiež členov bieloruskej občianskej spoločnosti, napr. za účasť na pokojných demonštráciách a za uctenie si pamiatky zavraždeného demonštranta Al'axandra Tarajkovského. Súd neustále žiadala o uloženie dlhodobých trestov odňatia slobody.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH  Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ,  Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ	Vyšší vyšetrovateľ odboru Vyšetrovacieho výboru pre Frunzenský obvod  Dátum narodenia: 26.9.1990  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vyššieho vyšetrovateľa pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu bol zapojený do prípravy politicky motivovaného trestného stíhania novinárov Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čul'covovej. Novinárky, ktoré zaznamenávali pokojné demonštrácie, boli obvinené z porušovania verejného poriadku a odsúdené na trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA  Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦЦІА  Сергей Викторович ШАТИЛО	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu  Dátum narodenia: 13.8.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti demonštrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA  Anastasia Vasilievna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА  Анастасія Васільевна АЧАЛОВА	Sudkyňa obvodného súdu minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 15.10.1992  Miesto narodenia: Minsk, Bielorusko  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady Dzmitryja Kruka, ako aj za rozsudky proti zdravotníckemu personálu a starším občanom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené využívanie svedectiev anonymných svedkov.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA  Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА  Марія Вячаславовна ЕРОХІНА	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 4.7.1987  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom odborov, športovcom a demonštrantom, najmä za odsúdenie novinára Vladzimira Hrydzina.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK  Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНІУК  Юлія Александровна БЛІЗНІУК	Podpredsedníčka/sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 23.9.1971  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Arcioma Chvaščevského, Arcioma Savčuka a Maxima Pavľuščyka. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje tieto osoby za politických väzňov.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK  Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК  Анастасія Дмитриевна КУЛІК	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu  Dátum narodenia: 28.7.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Al'axandra Zachareviča, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH  Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ  Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu  Dátum narodenia: 12.8.1989  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL  Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Татьяна Яраславаўна МАТЫЛЬ  Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Sudkyňa obvodného súdu minského Moskovského obvodu  Dátum narodenia: 20.1.1968  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného politika Mikalaja Statkeviča a novinára Alaxandra Barazenuku. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA  Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА  Александр Анатольевич РУДЕНКО	Podpredseda obvodného súdu minského Októbrového obvodu  Dátum narodenia: 1.12.1981  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za uloženie pokuty staršiemu a zdravotne postihnutému demonštrantovi, ako aj za odsúdenie Ľudmily Kazakovej – advokátky Maryje Kalesnikavovej, líderky bieloruskej opozície. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK  Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК  Александр Александрович ВОЛК	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu  Dátum narodenia: 1.8.1979  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti demonštrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA  Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ  Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Sudkyňa obvodného súdu minského Októbrového obvodu  Dátum narodenia: 14.2.1991  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októbrového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom a novinárom, najmä za odsúdenie Safije Malaševičovej a Cichana Kľukača, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
102.	Marina Sviataslavauna ZAPASNIK  Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНИК  Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Podpredsedníčka súdu minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 28.3.1982  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Vladislava Zianeviča, Voľhy Pavlavovej, Voľhy Klaskovskej, Viktora Baruška, Siarheja Ratkeviča, Alaxeja Čarvinského, Andreja Chrenkova, študenta Viktora Akcistava a maloletého Maxima Babiča. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje všetky tieto osoby za politických väzňov.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
103.	Maksim Yurevich FILATAU  Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў  Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Sudca mestského súdu v Lide  Dátum narodenia:  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu mestského súdu v Lide je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistu Vitoľda Ašuraka, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO  Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО  Андрей Вацлавович ГРУШКО	Sudca obvodného súdu brestského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 24.1.1979  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu brestského Leninského obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistov, ktorí boli uznaní za politických väzňov, a za odsúdenie maloletých.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
105.	Dzmitry Iurevich HARA  Dmitry Iurevich GORA	Дзмітры Іур'евіч ГАРА  Дмитрий Юрьевич ГОРА	Predseda Vyšetrovacieho výboru Bieloruska (vymenovaný 11. marca 2021)  Bývalý zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky (do 11. marca 2021)  Dátum narodenia: 4.5.1970  Miesto narodenia: Tbilisi, bývalá Gruzínska SSR (v súčasnosti Gruzínsko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora, ktorú vykonával do 11. marca 2021, je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie pokojných demonštrantov, príslušníkov opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a radových občanov. Podieľal sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej.  Z titulu svojej funkcie vedúceho medzirezortnej komisie zriadenej generálnou prokuratúrou na vyšetrovanie sťažností občanov týkajúcich sa zneužívania právomoci príslušníkmi orgánov presadzovania práva je zodpovedný za nečinnosť tejto inštitúcie, keďže nie je známy žiaden prípad vyšetrovania napriek podaným trestným oznámeniam pre použitie násilia, zlé zaobchádzanie a mučenie.  Od 11. marca 2021 je predsedom Vyšetrovacieho výboru Bieloruska. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za stíhanie obhajcov ľudských práv a účastníkov pokojných demonštrácií.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
106.	Aliaksei Kanstantsinavich STUK  Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК  Алексей Константинович СТУК	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky  Dátum narodenia: 1959  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Je zodpovedný za sprísnenie kontroly činnosti občanov v obciach a na pracoviskách zo strany prokuratúry a tiež za uplatňovanie nadmernej právnej zodpovednosti, pokiaľ ide o účastníkov pokojných demonštrácií. Verejne vyhlásil, že generálna prokuratúra sa bude usilovať identifikovať „nelegálne“ občianske združenia a potláčať ich činnosť.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
107.	Genadz Iosifavich DYSKO  Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО  Геннадий Иосифович ДЫСКО	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky, justičný štátny radca 3. triedy Dátum narodenia: 22.3.1964  Miesto narodenia: Ašmiany, Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Zúčastnil sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA  Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ  Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Členka Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, predsedníčka stáleho výboru pre právo  Dátum narodenia: 3.6.1971  Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako predsedníčka parlamentného výboru pre právo je zodpovedná za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU  Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ  Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo  Dátum narodenia: 16.12.1969  Miesto narodenia: Novosokolniki, Psovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
110.	Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK  Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK	Аляксандр Паўлавiч АМЕЛЬЯНЮК  Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК	Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo  Dátum narodenia: 6.3.1964  Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021
111.	Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK  Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK	Андрэй Мікалаевiч МУКАВОЗЧЫК  Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Politický komentátor denníka „Bielorusko dnes“ („Belarus sionňa“)  Dátum narodenia: 13.6.1963  Miesto narodenia: Novosibirsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Číslo cestovného pasu: MP 3413113 a MP 2387911	Je jedným z hlavných propagandistov režimu prezidenta Lukašenka, ktorý uverejňuje články v oficiálnych novinách prezidentského úradu „Bielorusko dnes“. Vo jeho článkoch sú demokratická opozícia a občianska spoločnosť systematicky vykresľované negatívnym a znevažujúcim spôsobom s použitím nepravdivých informácií. Je jedným z hlavných pôvodcov štátnej propagandy, ktorá podporuje a odôvodňuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.  V máji 2020 získal ocenenie „Zlaté pero“ od provládnej organizácie Bieloruskej únie novinárov. V decembri 2020 získal ocenenie „Zlaté písmeno“, ktoré mu odovzdali zástupcovia bieloruského ministerstva informácií. V januári 2021 podpísal Lukašenko dekrét, ktorým sa mu udeľuje medaila „Za pracovné zásluhy“.  Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA  Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА  Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Zástupca riaditeľa Národnej štátnej televíznej a rozhlasovej spoločnosti (spoločnosť Belteleradio)  Dátum narodenia: 5.11.1983  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Č. úradného telefónu: (+375-17) 369 90 15	Z titulu svojej funkcie zástupcu riaditeľa štátnej televíznej spoločnosti Belteleradio a ako autor a moderátor propagandistického televízneho týždenníka „Hlavnij efir“ úmyselne poskytoval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, protestoch a represiaciach páchaných štátnymi orgánmi. Je priamo zodpovedný za spôsob, akým štátna televízia informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Lukašenka.  Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
113.	Genadz Branislavavich DAVYDZKA  Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА  Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО	Člen Snemovne reprezentantov, predseda výboru pre ľudské práva a médiá  Predseda bieloruskej politickej organizácie Belaja Rus  Dátum narodenia: 29.9.1955  Miesto narodenia: dedina Popovka, Senno/Sianno, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Cestovný pas: MP2156098	Ako predseda organizácie Belaja Rus, významnej a pro-Lukašenkovej organizácie, je jedným z hlavných propagandistov režimu. Na podporu Lukašenka často používal štvavý prejav a podnecoval násilie zo strany štátneho aparátu voči pokojným demonštrantom.  Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA  Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА  Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Tlačová tajomníčka Ministerstva vnútra Bieloruska  Dátum narodenia: 13.10.1977  Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: plukovníčka  Cestovný pas: MC1405076	Ako hlavná mediálna pracovníčka Ministerstva vnútra Bieloruska pre styk s médiami zohráva kľúčovú úlohu pri skresľovaní skutkov násilia proti demonštrantom a odvádzania pozornosti od nich, ako aj pri šírení nepravdivých informácií o nich. Vyhrážala sa pokojným demonštrantom a naďalej obhajuje násilie proti nim.  Keďže patrí k bezpečnostnému aparátu a hovorí v jeho mene, podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA  Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА  Сергей Иванович СКРИБА	Prorektor Bieloruskej štátnej ekonomickkej univerzity pre výchovnú prácu  Dátum narodenia: 21.11.1964 / 1965  Miesto narodenia: Kleck, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Email: skriba_s@bseu.by	Z titulu svojej funkcie prorektora Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity (BSEU) pre pedagogickú činnosť je zodpovedný za sankcie uložené študentom za ich účasť na pokojných demonštráciách, a to vrátane vylúčenia z univerzity.  Niektoré z týchto sankcií uložil po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH  Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петровіч РУБНІКОВІЧ	Rektor Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity Dátum narodenia: 1974  Miesto narodenia: Šarkavščyna, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
117.	Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH  Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ  Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rektor Brestskej štátnej technickej univerzity  Dátum narodenia: 1972  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Brestskej štátnej technickej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA  Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА  Міхаіл Грыгорьевіч БОРОЗНА	Rektor Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA)  Dátum narodenia: 20.11.1962  Miesto narodenia: Rakuševa, Mogil'ovská/Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách.  Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU  Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ  Максім Владзіміравіч РЫЖЕНКОВ	Prvý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie.  Dátum narodenia: 19.6.1972  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečovanie výkonu prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Počas svojej viac ako dvadsaťročnej kariéry v bieloruskej verejnej službe zastával viacero pozícií, a to aj na ministerstve zahraničných vecí a viacerých ambasádach. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA  Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітры Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА  Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	Podnikateľ, predseda prezidentského športového klubu  Dátum narodenia: 23.3.1980  Miesto narodenia: Mogil'ov/ Mahil'ov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je synom Alexandra Lukašenka a podnikateľom. Od roku 2005 pôsobí ako predseda verejnoprávneho združenia „Prezidentský športový klub“, pričom v roku 2020 bol do tejto funkcie opätovne zvolený. Prostredníctvom tohto subjektu podniká a kontroluje viacero podnikov. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)  Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер’еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)  Лілія Валер’евна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Podnikateľka, riaditeľka umeleckej galérie  Dátum narodenia: 1978 alebo 1979  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je manželkou Viktara Lukašenka a nevestou Alexandra Lukašenka. Je úzko spojená s viacerými významnými podnikmi, ktoré profitujú z Lukašenkovho režimu vrátane Dana Holdings/Dana Astra, koncernu Belkhudozhpromysly a Eastleigh trading Ltd. Spolu so svojím manželom Viktorom Lukašenkou bola prítomná na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH  Valery Valerevich IVANKOVICH	Валерый Валер’евіч ІВАНКОВІЧ  Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Generálny riaditeľ akciovej spoločnosti „MAZ“  Dátum narodenia: 1971  Miesto narodenia: Novopolock, Bieloruská SSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa akciovej spoločnosti „MAZ“ je zodpovedný za zadržiavanie pracovníkov spoločnosti „MAZ“ v priestoroch spoločnosti „MAZ“ bezpečnostnými jednotkami a za prepustenie zamestnancov spoločnosti „MAZ“, ktorí sa zúčastnili na mierových protestoch proti bieloruskému režimu. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.  Prezident Lukašenko ho vymenoval za člena komisie poverenej vypracovaním návrhu zmien bieloruskej ústavy. Podporuje preto Lukašenkovo režim.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU  Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Podnikateľ, vlastník a výkonný riaditeľ spoločnosti LLC Synesis  Dátum narodenia:  Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: ruská, bieloruská	Z titulu svojej funkcie výkonného riaditeľa a vlastníka spoločnosti LLC Synesis je zodpovedný za rozhodnutie tejto spoločnosti poskytovať bieloruským orgánom platformu na dohľad s názvom Kipod, pomocou ktorej je možné prehľadávať a analyzovať videozáznamy a používať softvér na rozpoznávanie tváre. Prispieva preto k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície štátnym aparátom.  Spoločnosť Synesis LLC a jej pobočka Panoptes profitujú zo svojho zapojenia do Systému monitorovania bezpečnosti republiky. Iné spoločnosti vo vlastníctve alebo spoluvlastníctve Šatrova, ako napríklad BelBet a Synesis Sport, tiež profitujú z vládnych zákaziek.  Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých kritizoval osoby, ktoré sa zapojili do protestov proti Lukašenkovmu režimu, a bagatelizoval nedostatočnú demokraciu v Bielorusku. Profituje tak z Lukašenkovo režimu a podporuje ho.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN  Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН  Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Podnikateľ, vlastník spoločnosti BELGLOBALSTART, spoluvlastník spoločnosti VIBEL, predseda Bieloruskej tenisovej federácie  Dátum narodenia: 7.1.1961  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z najvýznamnejších podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku, pričom jeho obchodné záujmy sa týkajú distribúcie alkoholických nápojov (prostredníctvom svojej spoločnosti Belglobalstart), potravinárskych výrobkov a nábytku. Patrí do Lukašenkovho najbližšieho okruhu.  V roku 2019 dostala spoločnosť Belglobalstart možnosť začať budovať multifunkčné podnikateľské centrum pred prezidentským palácom v Minsku. Je spolumahiteľom spoločnosti VIBEL, ktorá predáva reklamy vo viacerých bieloruských celoštátnych televíznych kanáloch. Je predsedom Bieloruskej tenisovej federácie a bývalým Lukašenkovým poradcom pre otázky športu. Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých odsúdil bieloruských športovcov, ktorí vyjadrili nesúhlas s Lukašenkovým režimom, a konkrétne protestovali proti násiliu a prenasledovaniu pokojných demonštrantov, novinárov a ľudskoprávných aktivistov. Verejne týchto športovcov vyzval, aby vrátili všetky peniaze, ktoré do nich štát investoval.  Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Михаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Podnikateľ, majiteľ spoločností Safmar, Slavkali a Slavnefť  Dátum narodenia: 9.5.1958  Miesto narodenia: Akmolinsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Kazachstan)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: ruská	Je prominentným ruským podnikateľom s obchodnými záujmami v Bielorusku v odvetví energetiky, draselnej soli, služieb stravovania a ubytovania a iných odvetví. Je dlhodobým priateľom Alexandra Lukašenka a vďaka týmto vzťahom získal značné bohatstvo a vplyv medzi politickou elitou v Bielorusku. „Safmar“, spoločnosť pod kontrolou Gucerieva, bola jedinou ruskou ropnou spoločnosťou, ktorá počas energetickej krízy medzi Bieloruskom a Ruskom naďalej dodávala začiatkom roku 2020 ropu do bieloruských rafinérií.  Guceriev tiež podporil Lukašenka v sporoch s Ruskom o dodávky ropy. Guceriev vlastní spoločnosť „Slavkali“, ktorá buduje závod Nežinskij na ťažbu a spracovanie chloridu draselného, ktorá sa nachádza na ložisku draselnej soli Starobinskij v blízkosti mesta Ľubaň. Ide o najväčšiu investíciu v Bielorusku v hodnote 2 miliárd amerických dolárov. Lukašenko prisľúbil, že mesto Ľubaň premenuje na počesť tohto podnikateľa na Gucerievsk. Medzi jeho ďalšie podniky v Bielorusku patria čerpacie stanice „Slavnefť“, ropné sklady, hotel, podnikateľské centrum a letiskový terminál v Minsku. Lukašenko Gucerieva obhajoval po tom, čo sa proti nemu v Rusku začalo trestné vyšetrovanie. Lukašenko tiež Gucerievovi poďakoval za jeho finančné príspevky na dobročinné účely a za investovanie niekoľkých miliárd dolárov v Bielorusku. Guceriev údajne daroval Lukašenkovi luxusné dary.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Tiež vyhlásil, že je vlastníkom rezidencie, ktorá <i>de facto</i> patrí Lukašenkovi, čím ho kryl, keď novinári začali vyšetrovať Lukašenkov majetok. Údajne sa zúčastnil na tajnej inaugurácii Lukašenka 23. septembra 2020. V októbri 2020 sa Lukašenko a Guceriev zúčastnili na otvorení pravoslávneho kostola, ktorý Guceriev sponzoroval. Podľa mediálnych správ po prepustení štrajkujúcich zamestnancov bieloruských štátnych médií v auguste 2020 prileteli na palube lietadla patriaceho Gucerievovi do Bieloruska ruskí pracovníci médií, aby ich nahradili, a boli ubytovaní v hoteli Minsk Renaissance, ktorý patrí Gucerievovi. Guceriev tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
126.	Aliaksey Ivanavich ALEKSIN  Alexei Ivanovich OLEKSIN	Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН  Алексей Иванович ОЛЕКСИН	Podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group  Dátum narodenia:  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z popredných podnikateľov v Bielorusku, ktorý má obchodné záujmy v odvetviach ropy a energetiky, nehnuteľností, rozvoja, logistiky, tabaku, maloobchodu, financií a ďalších. Je v blízkom vzťahu s Alexandrom Lukašenkom a jeho synom a bývalým poradcom pre národnú bezpečnosť Viktorom Lukašenkom. Je činný v hnutí motorkárov v Bielorusku, čo je koníček, ktorý má spoločný s Viktorom Lukašenkom. Jeho rodina vlastní rezidenciu Alexandria 2 v Mahil'ovskej oblasti, ktorá sa ľudovo nazýva „prezidentská rezidencia“, ktorú Alexander Lukašenko často navštevuje.  Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viaceré finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Aleksin a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktora Lukašenka.  Spoločnosti „Inter Tobacco“ a „Energo-Oil“, ktoré patria Aleksinovi a jeho blízkym rodinným príslušníkom, dostali na základe dekrétu, ktorý podpísal Alexander Lukašenko, výhradné právo na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska a získali štátnu podporu na vytvorenie kioskov Tabakierka. Údajne bol jedným zo zakladateľov prvej vládou schválenej súkromnej vojenskej spoločnosti v Bielorusku, „GardServis“, s údajným prepojením na bieloruské bezpečnostné zložky. Profituje tak z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU  Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ  Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Podnikateľ, spoluvlastník spoločností Bremino Group a Sohra Group  Dátum narodenia: 22.11.1976 alebo 22.11.1975  Miesto narodenia: Ružany, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Je bývalým asistentom Viktora Lukašenka, syna a bývalého poradcu pre národnú bezpečnosť Alexandra Lukašenka. Vďaka prístupu k rodine Lukašenkovcov získava lukratívne zákazky pre svoje podniky. Je vlastníkom Sohra Group, ktorá získala právo na vývoz produkcie štátnych podnikov (traktory, nákladné vozidlá) do krajín Perzského zálivu a Afriky. Je jedným zo spoluvlastníkov Bremino Group. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Zajcav a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktora Lukašenka.  Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
128.	Ivan Branislavavich MYSLITSKI  Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ  Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ	Prvý zástupca vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 23.10.1976  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponížujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.  Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržávanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU  Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ  Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia:  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.  Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržávanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
130.	Uladzislau Aliakseevich MANDRYK  Vladislav Alekseevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК  Владислав Алексеевич МАНДРИК	Zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 4.7.1971  Miesto narodenia:  Preukaz totožnosti: 3040771A125PB2; Cestovný pas: MP3810311.  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.  Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržávanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
131.	Andrei Mikalaevich DAILIDA  Andrei Nikolaevich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІЦА  Андрей Николаевич ДАЙЛИЦА	Zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 1.7.1974  Miesto narodenia:  Cestovný pas: KH2133825  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.  Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Za svoju prácu zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra získal v decembri 2020 vyznamenanie prezidenta za službu vlasti, a preto profituje z Lukašenkovho režimu.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
132.	Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI  Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKII	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКИ  Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ	Bývalý zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 12.5.1963  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.  Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
133.	Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA  Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ  Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ	Vedúca riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 20.4.1972  Miesto narodenia:  Pohlavie: žena  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúcej riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedná za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.  Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedná za podmienky zadržovania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznemu druhu zlého zaobchádzania so zadržovanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.  Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
134.	Dzmitry Mikalaevich STREBKOU  Dmitry Nikolaevich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ  Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Riaditeľ väznice č. 8 v Žodine  Dátum narodenia: 19.3.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väznice č. 8 v meste Žodino je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržovaní v tomto väzobnom zariadení, a to aj v jeho ústave na výkon väzby.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA  Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэвіч ШАПЕЦЬКА  Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Vedúci ústavu na výkon trestu odňatia slobody Akrestina  Dátum narodenia: 30.3.1989  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon trestu odňatia slobody je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto izolačnom zariadení a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržovaní v tomto ústave na výkon trestu odňatia slobody, a to aj v jeho dočasnom väzobnom zariadení.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH  Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНІОХ  Игорь Григорьевич КЕНІОХ	Vedúci ústavu na výkon väzby Akrestina  Dátum narodenia: 21.1.1980  Miesto narodenia: Homel'ská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020.  Vyvíjal nátlak na zdravotníckych pracovníkov s cieľom prepustiť lekárov, ktorí sympatizovali s protestujúcimi. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ ( <i>Her Rights</i> ), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL  Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ  Глеб Владимирович ДРИЛЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina  Dátum narodenia: 12.5.1980  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020.  Podľa svedeckej výpovede boli niektoré zo žien zadržaných 9. – 12. augusta 2020 v ústavoch na výkon väzby a trestu odňatia slobody brutálne bité. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ ( <i>Her Rights</i> ), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR  Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР  Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina  Dátum narodenia: 21.8.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ ( <i>Her Rights</i> ), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUК  Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUК	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК  Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Vedúci vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru  Dátum narodenia: 8.5.1975  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zadržiavanie, konkrétne členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane líderky bieloruskej opozície Maryje Kalesnikavovej, ktorú organizácie pre ľudské práva považujú za politickú väzenkyňu. Je zodpovedný aj za zadržiavanie viacerých predstaviteľov opozičných médií.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU  Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ  Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	Vedúci hlavného vyšetrovacieho oddelenia, ústredný úrad Vyšetrovacieho výboru  Dátum narodenia: 1.7.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho hlavného vyšetrovacieho oddelenia ústredného úradu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za začatie politicky motivovaného trestného konania a príslušné vyšetrovanie, najmä v súvislosti s členmi opozičnej Koordinačnej rady a inými demonštrantmi. Cieľom takýchto vyšetrovaní je zastrašiť demonštrantov, ako aj potrestať účasť na pokojných demonštráciách.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHКIN  Alexey Igorovich KOVRYZHКIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН  Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	Vedúci vyšetrovacieho tímu, hlavné vyšetrovacie oddelenie, Vyšetrovací výbor  Dátum narodenia: 3.11.1981  Miesto narodenia: Bobrujsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Bieloruska je zodpovedný za politicky motivované prenasledovanie a zadržiavanie, konkrétne členov tímu pre prezidentskú kampaň Viktora Babaryku a členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane právnika Maxima Znaka, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
142.	Aliaksandr Dzmitryevich АНАФОНАУ  Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAФONOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ  Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	Prvý zástupca vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie, Vyšetovací výbor  Dátum narodenia: 13.3.1982  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zatknutie prezidentského kandidáta Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej, a ďalších politických aktivistov vrátane Mikalaja Statkeviča a Dzmitryja Kazlova. Siarheja Cichanovského, Dzmitryja Kazlova a Mikalaja Statkeviča považuje Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna za politických vážňov.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYЧAK  Konstantin Fedorovich BYЧEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК  Константин Фёдорович БЫЧЕК	Vedúci odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB  Dátum narodenia: 20.9.1985  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB dohliadal na politicky motivované vyšetrovanie prezidentského kandidáta Viktara Babaryku. Ústredná volebná komisia kandidatúru Viktara Babaryku zamietla. Toto rozhodnutie sa zakladalo na správe KGB a oficiálnych vyhláseniach Byčaka v televízii, v ktorých Viktara Babaryku označil za vinného z prania špinavých peňazí, hoci vyšetrovanie ešte prebiehalo.  Byčak sa 26. októbra 2020 vo vysielaní vládnej televízie vyhrážal pokojným demonštrantom, že ich konanie bude klasifikované ako teroristický čin.  Je preto zodpovedný za potlačanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.	21.6.2021
144.	Andrei Siarheevich BAKACH  Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ  Андрей Сергеевич БАКАЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu  Dátum narodenia: 19.11.1983  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Prvomájového obvodu (od decembra 2019) je zodpovedný za činnosť policajného zboru tohto policajného obvodu a za skutky, ku ktorým došlo na policajnej stanici. Počas jeho funkčného obdobia boli pokojní demonštranti v Minsku na policajnej stanici, ktorá podliehala jeho vedeniu, predmetom krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH  Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ  Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	Náčelník policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 25.6.1979  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za represálie policajného zboru tohto policajného obvodu proti pokojným demonštrantom tesne po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za zlé zaobchádzanie (vrátane mučenia) s pokojnými demonštrantmi, ktorí boli zadržávaní na policajnej stanici, ktorá mu podlieha.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH  Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВИЦЭВІЧ  Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 1.1.1977  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom v tomto obvode. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržávané osoby.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU  Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ  Сергей Владимирович УШАКОВ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 22.8.1980  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na kriminálnu políciu je zodpovedný za skutky svojich podriadených, najmä za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržávané osoby.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 26.3.1973 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržívaní v minskom Prvomájovom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Jedným z prípadov zlého zaobchádzania je prípad Maxima Chorošina, majiteľa kvetinárstva, ktorý bol zatknutý za to, že 13. októbra 2020 rozdával kvetiny účastníckam Pochoďu žien. Vyvíjal nátlak na občanov, aby sa nezúčastňovali na pokojných demonštráciách. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
149.	Aliaksandr Mikhailovich RYDZETSKI Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	Bývalý náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti Štátneho výboru pre forenzné skúmanie Dátum narodenia: 14.8.1978 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany svojich podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržívaní na uvedenom policajnom oddelení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеневіч БУРДЗЮК Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	Náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, bývalý náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu Dátum narodenia: 31.1.1980 Miesto narodenia: Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3310180C009PB7 Číslo cestovného pasu: MP3567896	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v uvedenom obvode tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. V decembri 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021



	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH  Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПЛІЕВІЧ  Віталій Вітальевіч КАПІЛІЕВІЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 26.11.1988  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu. Zadržovaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zavražďovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržovaným osobám.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
152.	Kirył Stanislavavich KISLOU  Kirill Stanislavovich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСПОЎ  Кирилл Станіславовіч КІСПОВ	Náčelník policajného oddelenia minského Zavodského obvodu  Dátum narodenia: 2.1.1979  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných v priestoroch uvedeného policajného oddelenia. Je tiež zodpovedný za hromadné represálie proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim, ktoré páchali jeho podriadení.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
153.	Siarhei Aliaksandravich VAREIKA  Sergey Aleksandrovich VAREIKO	Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА  Сергей Александрович ВАРЕЙКО	Náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu, bývalý zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu  Dátum narodenia: 1.2.1980  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržovanými v priestoroch policajného oddelenia minského Zavodského obvodu tesne po prezidentských voľbách 2020. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim.  21. decembra 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Moskovského obvodu.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK  Sergey Feliksovich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК  Сергей Феликсович ДУБОВИК	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu  Dátum narodenia: 01.02.1974  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržovaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zastrašovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržovaným osobám.  Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI  Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКИ  Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu  Dátum narodenia: 29.4.1982  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Frunzenského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržaní museli kľáčať na kolenách so sklonenými hlavami, boli brutálne bití a boli proti nim použité elektrické paralyzátory.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI  Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ  Віталій Міхайлович МАКРИЦКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu (do 17. decembra 2020). Od 17. decembra 2020 náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu  Dátum narodenia: 17.2.1975  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v priestoroch uvedeného policajného oddelenia tesne po prezidentských voľbách v roku 2020.  V decembri 2020 bol povýšený do funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
157.	Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI  Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКИ  ЕвгенийАлексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ	Vysoký policajný dôstojník v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina  Dátum narodenia: 28.1.1966  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vysokého policajného dôstojníka v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných v ústave na výkon trestu odňatia slobody. Podľa výpovedí svedkov a správ médií sa osobne zúčastňoval na brutálnom bití civilistov zadržaných v auguste 2020.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv.	21.6.2021
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU  Nikolai Nikolaevich KARPENKOV	Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ  Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	Námestník ministra vnútra, bývalý náčelník hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra  Dátum narodenia: 6.9.1968  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách, a za ich svojvoľné zatknutie a zadržanie. Početné svedecké výpovede a dôkazy v podobe fotografií a videozáznamov svedčia o tom, že skupina pod jeho velením bila a zatýkala pokojných demonštrantov a vyhrážala sa im strelnými zbraňami.  Podľa videozáznamu zo 6. septembra 2020 rozbil obuškom sklené dvere kaviarne, v ktorej sa ukrývali pokojní demonštranti, a brutálne ich zadržal. Bol uverejnený záznam, v ktorom tvrdí, že jeho útvar použije proti demonštrantom strelné zbrane.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
159.	Mikhail Viachaslavavich HRYB  Mikhail Viacheslavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ  Михаил Вячеславович ГРИБ	Náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk  Dátum narodenia: 29.7.1980  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská	Od marca 2019 do októbra 2020 bol náčelníkom hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Vitebskej oblasti, následne bol vymenovaný za náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk a bola mu udelená hodnosť generálmajora milícií (policajného zboru).  Z titulu svojich funkcií je zodpovedný za skutky policajného zboru vo Vitebskej oblasti v októbri 2020 a v Minsku po októbri 2020 vrátane násilných represálií proti pokojným demonštrantom a porušovania práva pokojne sa zhromažďovať a slobody prejavu, ktoré páchal policajný zbor vo Vitebsku a v Minsku po bieloruských prezidentských voľbách v roku 2020.  Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN  Viktor Gennadijevich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН  Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	minister obrany  Dátum narodenia: 1.8.1971  Miesto narodenia: Navahrudak/ Novogrudok, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: generálporučik  Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2594621  Osobné identifikačné číslo: 3010871K003PB1	Z titulu svojej funkcie ministra obrany od 20. januára 2020 je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.  Urobil niekoľko verejných vyhlásení, v ktorých vyhlásil, že je pripravený použiť armádu proti pokojným demonštrantom v auguste 2020, a na základe toho, že demonštranti používali historickú bielo-červeno-bielu vlajku, ich označil za nacistických kolaborantov.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB  Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ  Игорь Владимирович ГОЛУБ	veliteľ vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl  Dátum narodenia: 19.11.1967  Miesto narodenia: Černihiv, Černihivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: generálmajor  Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2187962  Osobné identifikačné číslo: 3191167E003PB1	Z titulu svojej funkcie veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Bieloruskej republiky je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia.  Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.  Po tomto incidente urobil spolu s riaditeľom riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy Arciomom Sikorským tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
162.	Andrei Mikalaevich GURTSEVICH  Andrei Nikolaevich GURTSEVICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ  Андрей Николаевич ГУРЦЕВІЧ	náčelník hlavného štábu a prvý zástupca veliteľa vzdušných síl  Dátum narodenia: 27.7.1971  Miesto narodenia: Baranavičy, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Hodnosť: generálmajor  Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3849920  Osobné identifikačné číslo: 3270771C016PB2	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného štábu a prvého zástupcu veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia.  Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
163.	Leanid Mikalaevich CHURO  Leonid Nikolaevich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО  Леонид Николаевич ЧУРО	generálny riaditeľ štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA  Dátum narodenia: 8.7.1956  Miesto narodenia:  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Číslo bieloruského cestovného pasu: P4289481  Osobné identifikačné číslo: 3080756A068PB5	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.  Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
164.	Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA  Alexey Nikolaevich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА  Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	minister dopravy a spojov  Dátum narodenia: 11.05.1977  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3102183  Osobné identifikačné číslo: 3110577A020PB2	Z titulu svojej funkcie ministra dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI  Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКИ  Артем Игоревич СИКОРСКИЙ	riaditeľ riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov  Dátum narodenia: 1983  Miesto narodenia: Salihorsk, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3785448  Osobné identifikačné číslo: 3240483A023PB7	Z titulu svojej funkcie riaditeľa riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.  Po tomto incidente urobil spolu s veliteľom vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Iharom Holubom tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy.  Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH  Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алех Сяргеевіч ГАЙДУКЕВІЧ  Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	podpredsa stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia, člen delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy  Dátum narodenia: 26.3.1977  Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)  Pohlavie: muž  Štátna príslušnosť: bieloruská  Osobné identifikačné číslo: 3260377A081PB9  Číslo cestovného pasu: MP2663333	Je podpredsedom stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia a členom delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy. Urobil verejné vyhlásenia, v ktorých ocenil odklonenie osobného letu FR4978 do Minska 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bez náležitého odôvodnenia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.  Okrem toho urobil verejné vyhlásenia, v ktorých navrhoval, aby boli lídri bieloruskej opozície zaistení v zahraničí a v „kufri auta“ prevezení do Bieloruska, čím podporil prebiehajúci zásah bezpečnostných síl proti bieloruskej demokratickej opozícii a novinárom.  Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021“

(2) do tabuľky „B. Právnické osoby, subjekty alebo orgány podľa článku 4 ods. 1“ sa dopĺňajú tieto právnické osoby:

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
„8.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus  Registračné číslo: 192363182  Webové sídlo: <a href="http://sohra.by/">http://sohra.by/</a>  E-mailová adresa: <a href="mailto:info@sohra.by">info@sohra.by</a>	Spoločnosť Sohra patrí pánovi Al'axandrovi Zajcavovi (Aliaksandr Zaitsau), ktorý je jedným z najvplyvnejších podnikateľov v Bielorusku, osobou s úzkymi väzbami na bieloruskú politickú scénu a ktorý je blízkym pomocníkom Lukašenkovho najstaršieho syna Viktora. Spoločnosť Sohra propaguje bieloruské priemyselné výrobky v Afrike a krajinách Blízkeho východu. Spoluzaložila zbrojársku spoločnosť BSVT-New Technologies, ktorá sa venuje výrobe zbraní a modernizácii rakiet. Spoločnosť Sohra využíva svoje privilegované postavenie a slúži ako sprostredkovateľ medzi politickým establišmentom a spoločnosťami, ktoré vlastní bieloruský štát, a zahraničnými partnermi v Afrike a na Blízkom východe. Je tiež činná v oblasti ťažby zlata v afrických krajinách na základe koncesíí, ktoré získal Lukašenkov režim.  Spoločnosť Sohra preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
9.	BREMINO GROUP, LLC	ООО "Бремино групп"	Registračné číslo: (УНН/ИНН): 691598938  Adresa: Niamiha 40, Minsk 220004, Belarus; Orsha region, Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Belarus  Webové sídlo: <a href="http://www.bremino.by">http://www.bremino.by</a>  E-mailová adresa: office@bremino.by; marketing@bremino.by	Spoločnosť Bremino Group je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viaceru finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Vlastníci zóny Bremino-Orsha – Aľaxandr Zajcav (Alexander Zaitsev), Mikalaj Varabej (Nikolay Vorobey) a Aľaxej Alexin (Alexei Oleksin) – patria k užšiemu kruhu podnikateľov okolo Lukašenka a udržiavajú s ním a jeho rodinou blízke vzťahy.  Spoločnosť Bremino Group preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021
10.	Globalcustom Management, LLC	ООО "Глобалкастом-менеджмент"	Adresa: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus  Registračné číslo: 193299162  Webové sídlo: <a href="https://globalcustom.by/">https://globalcustom.by/</a>  E-mailová adresa: info@globalcustom.by	Spoločnosť Globalcustom Management má väzby na Správu prezidentských záležitostí, ktorú vedie Viktor Šejman (Viktar Sheiman), ktorého EÚ označila v roku 2004. Spoločnosť sa podieľa na pašovaní tovaru do Ruska, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Spoločnosť Globalcustom Management bola prvým vlastníkom spoločnosti GardService – jedinej súkromnej spoločnosti, ktorej Lukašenko umožnil používať zbrane. Spoločnosť Globalcustom Management preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021
11.	Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC "BELAZ"	V bieloruštine: ААТ «БЕЛАЗ»  V ruštine: ОАО " БЕЛАЗ"	Adresa: 40 let Octyabrya street 4, 222161, Zhodino, Minsk region, Republic of Belarus  Webové sídlo: <a href="https://belaz.by">https://belaz.by</a>	Spoločnosť OJSC „Belaz“ je jednou zo štátom vlastnených spoločností v Bielorusku a jedným z najväčších výrobcov veľkých nákladných automobilov a veľkých sklápacích nákladných vozidiel na svete. Je zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Lukašenko uviedol, že vláda bude túto spoločnosť vždy podporovať, a označil ju za „bielorskú značku“ a „súčasť národného dedičstva“. Spoločnosť OJSC BelAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC „Belaz“ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.  Zamestnanci OJSC „Belaz“, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, čelili vyhrážaniu prepustením a boli zastrašovaní vedením spoločnosti. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Vedenie spoločnosti prezentovalo médiám štrajk ako zasadnutie zamestnancov. Spoločnosť OJSC „Belaz“ je preto zodpovedná za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021



	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
12.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC "MAZ"	V bieloruštine: ААТ «Мінскі аўтамабільны завод»  V ruštine: ОАО "Минский автомобильный завод"	Dátum registrácie: 16.7.1944 Adresa: Belarus, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2 Tel.: +375 17 217 22 22 +8000 217 22 22	OJSC Minský automobilový závod je jedným z najväčších štátom vlastnených výrobcov automobilov v Bielorusku. Lukašenko ho označil za „jeden z najdôležitejších priemyselných podnikov krajiny“. Je zdrojom príjmov pre Lukaševkov režim. Spoločnosť OJSC MAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC MAZ preto profituje z Lukaševkovho režimu a podporuje ho.  Zamestnanci OJSC MAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, boli zastrašovaní vedením spoločnosti a neskôr prepustení. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukaševkov režim.	21.6.2021
13.	Logex	ООО "ЛОГЕКС"	Adresa: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Belarus Registračné číslo: 192695465 Webové sídlo: <a href="http://logex.by/">http://logex.by/</a> E-mailová adresa: info@logex.by	Spoločnosť Logex je spájaná s Al'axandrom Šakucinom (Aliaksandr Shakutsin), podnikateľom blízkym Lukaševkovmu režimu, ktorý bol označený Európskou úniou.  Spoločnosť sa vyváža kvety do Ruskej federácie za dumpingové ceny, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je podmienený podporou režimu. Hlavní dodávatelia rezaných kvetov sú spoločnosti, ktoré majú úzke väzby na vedenie republiky. Spoločnosť Logex preto profituje z Lukaševkovho režimu.	21.6.2021
14.	JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	V bieloruštine: ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая кампанія)  V ruštine: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)–	Adresa: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company je subjekt založený v marci 2020. Je jedinou súkromnou spoločnosťou oprávnenou vyvážať ropné produkty z Bieloruska, čo naznačuje úzke väzby so štátnymi orgánmi a najvyššiu úroveň štátnych výsad. Vlastníkom spoločnosti NNK je spoločnosť Interservice, ktorá patrí Mikalajovi Varabejovi, ktorý je jedným z najvýznamnejších podnikateľov, ktorý profituje z Lukaševkovho režimu a podporuje ho. Spoločnosť NNK má údajne väzby aj na Al'axeja Aleksina (Aliaksei Aleksin), ďalšieho prominentného bieloruského podnikateľa, ktorý profituje z Lukaševkovho režimu. Podľa mediálnych správ bol Aleksin spoluzakladateľom NNK spolu s Varabejom. Bieloruské orgány spoločnosť NNK využili na to, aby bieloruskej ekonomike umožnili prispôsobiť sa reštriktívnym opatreniam, ktoré zaviedla EÚ.  Spoločnosť NNK preto profituje z Lukaševkovho režimu.	21.6.2021"



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií  
Európskej únie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**